

# LINSSSEN MAGAZZINE

LINSSSEN  YACHTS

Since 1949

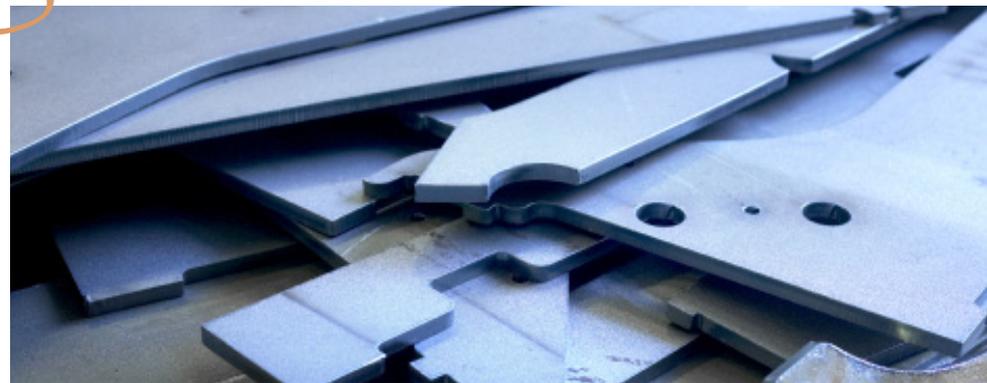
We take your pleasure seriously®



- LINSSSEN YACHTS SUMMER FESTIVAL -  
MAASBRACHT, LE CENTRE DE L'EUROPE  
POUR LES YACHTS EN ACIER !

VOUS ÊTES CORDIALEMENT INVITÉ AU  
**LINSSSEN YACHTS SUMMER FESTIVAL**  
« DÉCOUVREZ LA PLAISANCE. DÉCOUVREZ LINSSSEN ! »

*It's me! Your new Linssen!*



Essais de navigation.  
Les 11, 13 et 14 mai 2012  
Maasbracht (NL)



SUMMER FESTIVAL 2012

LINSSSEN  YACHTS

Since 1949

We take your pleasure seriously®

[WWW.LINSSSENYACHTS.COM](http://WWW.LINSSSENYACHTS.COM)

# WE TAKE YOUR PLEASURE **SERIOUSLY**

LE SOLEIL EST BIENTÔT DE RETOUR ! IL ÉTAIT TEMPS. APRÈS TOUTES LES NOUVELLES NÉGATIVES DANS LES MÉDIAS SUR (ENTRE AUTRES) LA SITUATION ÉCONOMIQUE, NOUS PENSONS À NOUVEAU AU SOLEIL, À L'EAU ET À LA NAVIGATION !

Les principaux salons sont derrière nous et tout le monde attend le printemps. Au moment de la rédaction de ces lignes, la météo prévoit pour la première fois « une journée ensoleillée avec des températures oscillant entre 18 et 20 degrés ». Bonne nouvelle pour le plaisancier ! Le bateau peut sortir « du garage » et nous pouvons à nouveau en profiter. Un petit nettoyage peut-être, ou une couche de protection, et nous sommes prêts !

Ne plus écouter les infos, simplement en profiter, avec toute la famille. Depuis décembre, nous savons nous aussi ce que c'est d'être « une famille ». Notre fils Mathijs est né le 15 décembre, et il y a tout d'un coup autre chose que les « bateaux » dans notre vie. Nous remercions ici tout ceux qui nous ont envoyé une carte, un message sur facebook ou qui sont venus personnellement nous féliciter.

Comme vous pouvez le constater, nous travaillons d'arrache-pied à la continuité de l'entreprise, car tout va bien pour la descendance !

La présente édition du Linssen Magazine tient compte des remarques de plusieurs propriétaires de yachts Linssen. Car c'est au final pour les propriétaires (potentiels) et les intéressés que nous publions ce magazine. C'est pourquoi nous avons ajouté (à la demande de nombreuses personnes) la rubrique « conseils d'entretien » (vos questions sont les bienvenues), et que les récits de voyage comportent des informations pratiques pour les plaisanciers, comme les cartes utilisées, les bons restaurants et ports sur l'itinéraire, etc. N'hésitez pas à nous faire part de vos souhaits ou de vos idées pour notre magazine !

Il ne me reste plus qu'à vous inviter à la prochaine édition du Linssen Summer Festival, du 11 au 14 mai 2012. Pour y découvrir (avec essais) toutes les nouveautés du chantier naval Linssen, pour admirer un yacht Linssen neuf ou d'occasion, ou tout simplement pour le plaisir de converser avec d'autres propriétaires ou des membres de la famille Linssen.

Au nom de la famille et du chantier Linssen, je vous souhaite une excellente saison de plaisance, beaucoup de beau temps et de superbes croisières !



Yvonne Linssen

ÉDITEUR / PRODUCTEUR :

Linssen Yachts b.v.

Brouwersstraat 17, 6051 AA Maasbracht

Postbus 7172, 6050 AD Maasbracht

Tel. +31(0)475 - 43 99 99

Fax. +31(0)475 - 43 99 90

info@linssenyachts.com

www.linssenyachts.com

Linssen Magazine est le magazine maison de Linssen Yachts BV. La rédaction est axée sur le produit et le développement, l'infrastructure de production et de vente du constructeur de yachts limbourgeois. Linssen Magazine est envoyé gracieusement à tous les propriétaires d'un Linssen Grand Sturdy® ainsi qu'à de nombreuses relations d'affaires du secteur.

RÉDACTEURS :

Yvonne Linssen, Paul Beelen

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO :

Linssen Yachts, Paul Beelen, Zebra Fotostudio's, Yvonne Linssen, Alexander Jonkers, Ruben Linssen, Jac Linssen, André Suntjens, Peter Bergmans, Bertrand Beaujean, Philippe Monsieur (p. 11)

Traduction: Balance, Maastricht (NL)

www.balance2.nl

© COPYRIGHT:

L'emprunt d'articles rédactionnels, d'illustrations ou de photographies n'est autorisé que sur demande à l'éditeur. Les illustrations peuvent comporter des fonctions et éléments qui ne font pas partie de l'équipement de série. Pour disposer des données récentes, veuillez consulter les graphiques et les spécifications des équipements.

La rédaction de Linssen Magazine n'est pas responsable de la teneur des articles transmis par des tiers.

Les récits de voyage ne constituent nullement des entreprises recommandées par la rédaction, mais simplement un rendu objectif de parcours réellement effectués.

Tout propriétaire/marin/capitaine est personnellement et exclusivement responsable des destinations ou voies navigables choisies, de l'ensemble de sa préparation et de son équipage. Ni Linssen Yachts B.V., ni ses collaborateurs, ni les auteurs des articles, voire la rédaction de Linssen Magazine ne sont responsables, sous quelque forme que ce soit, d'une quelconque destination de voyage choisie.

**CHOISISSEZ VOTRE CAP ET  
NOUS TROUVERONS LA VOIE  
LA PLUS RAPIDE !**



SI VOUS EMBARQUEZ AVEC VAN DE WETERING, VOUS POUVEZ ÊTRE SÛR(E) D'UNE CHOSE : VOUS N'AUREZ PLUS JAMAIS À VOUS SOUCIER DU TRANSPORT DE VOTRE BATEAU. CAR QUELLE QUE SOIT LA DESTINATION QUE VOUS CHOISISSEZ, NOUS SAURONS Y ACHEMINER VOTRE EMBARCATION. DE MANIÈRE SÛRE, FIABLE, SANS DOMMAGES ET TOUJOURS TRÈS PONCTUELLEMENT.

POUR PLUS D'INFORMATIONS, TÉLÉPHONEZ AU +31 (0)35 582 55 50  
OU CONSULTEZ [WWW.VANDEWETERING.NL](http://WWW.VANDEWETERING.NL)



**Van de Wetering** Internationaal transport

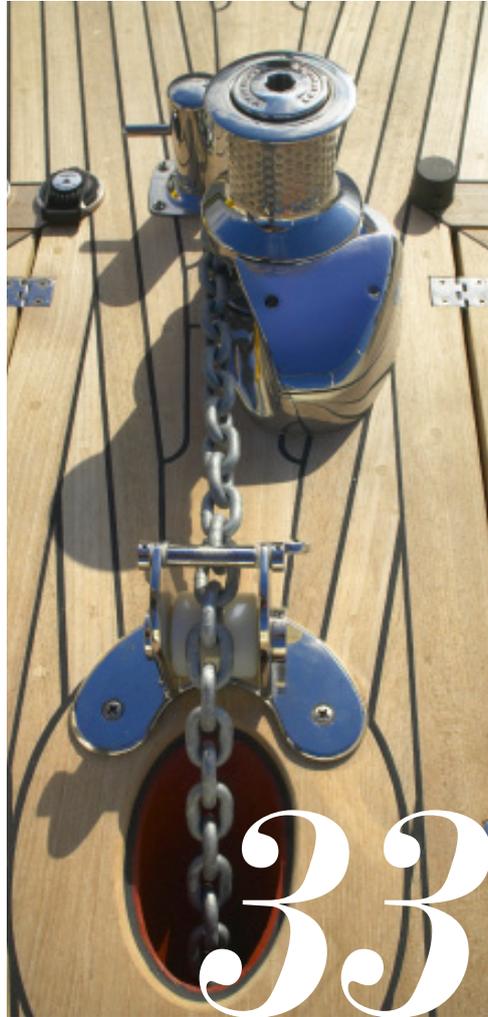
**PROMESSES TENUES !**



# SOMMAIRE



6



33



LINSSSEN YACHTS 2012/2013

5

18

## LINSSSEN INSIDE

- 3 Editorial
- 6 Linssen Grand Sturdy Mark III
- 10 Journal Linssen Yachts
  - 10 30 ans Linssen Yachts - Nasta Marine
  - 11 Linssen Boating Holidays®
  - 12 Linssen Yachts France
  - 13 Grand Sturdy 25.9 Hybrid
  - 13 Le 250e LINSSSEN Série 9
  - 14 Dream boats
- 14 Salons nautiques et manifestations en 2012
- 15 Linssen Summer Festival 2012

- 24 Linssen Yachts gamme 2012/2013
- 26 Mobilier Linssen
- 33 Conseils d'entretien : Pont en tek
- 42 Yachts Linssen d'occasion

## LIFESTYLE, TRAVEL & BOATING

- 18 Cap sur Londres
- 28 Croisière commune de l'association des propriétaires Linssen
- 37 Croisière dans les Kornati



Texte : Yvonne Linssen; photos : Zebra Fotostudio's / Linssen Yachts

# LINSSEN GRAND STURDY MARK III

AU COURS DU SALON BOOT DÜSSELDORF DE JANVIER DERNIER, LES MODÈLES 470 ET 500 VARIOTOP® DE LA NOUVELLE SÉRIE GRAND STURDY MARK III ONT ÉTÉ PRÉSENTÉS, LE 500 AVEC UN INTÉRIEUR « NEW COMFORT », LE 470 « CLASSIC LUXURY ». CE NOUVEAU STYLE SE CARACTÉRISE PAR DES MATÉRIAUX, FORMES ET COULEURS MODERNES QUI COMPLÈTENT LE MERISIER DES INTÉRIEURS CLASSIQUES.

Le Linssen Grand Sturdy 500, le navire amiral du chantier Linssen avec l'unique Linssen Variotop®, est le rêve ultime que nous avons pu réaliser pour de nombreux propriétaires Linssen.

Le modèle 500 symbolise la fiabilité Linssen. Un modèle qui ne perd rien de son aura avec le temps, et qui au contraire évolue vers un absolu intemporel que tout le monde envie.

Lors de l'édition de janvier du salon Boot à Düsseldorf nous avons présenté le Linssen Grand Sturdy 500 Mark III « New Comfort ». Un design jeune et frais qui conserve toutes les valeurs auxquelles Linssen vous a habitué. Un vrai 500, mais néanmoins un peu différent.

## INTÉRIEUR

Les spécialistes de Korage Interieur, basé en Belgique, ont créé avec l'équipe de Linssen un intérieur tout à fait nouveau dans la branche. Des teintes chaleureuses, des associations de couleurs originales, des nouvelles matières et formes.

Et en ce sens le Grand Sturdy 500 Mark III cuvée 2012 est un aboutissement. Symbiose ultime des technologies les plus récentes et du design, une conception éprouvée et appréciée, un produit durable insensible aux soubresauts de la mode, qui respecte l'environnement et les valeurs familiales.

L'intérieur « Classic Luxury » est d'un style dont vous avez l'habitude chez Linssen, avec ses lignes et matériaux classiques. Mais le nouvel intérieur « New Comfort » fait découvrir les autres possibilités dont Linssen est capable. Une variante moderne avec divers nouveaux matériaux, tout en conservant l'ADN d'un vrai Linssen. Parce que tous les goûts sont dans la nature.

#### EXTERIEUR

Pour l'extérieur de tous les yachts Linssen, diverses associations de couleurs sont possibles. Dans la série Mark III, nous avons opté pour une nouvelle combinaison de couleurs vives. Coque noir brillant et superstructure blanche mettent encore mieux en valeur la silhouette du bateau qui attirera tous les regards dans chaque port.

#### GRAND STURDY 500 WHEELHOUSE

La production du premier Grand Sturdy 500 Wheelhouse Mark III bat désormais son plein. La version Wheelhouse est la sœur jumelle de la Variotop® et est naturellement un véritable Grand Sturdy 500. Les modèles peuvent être livrés dans les mêmes variantes d'intérieur pour le pont inférieur. Cette version du Grand Sturdy 500 comporte une timonerie avec un « long-top » (avec la possibilité d'un E-Variodeck intégré (toit coulissant électrique)) au lieu du célèbre Linssen Variotop® breveté. Le nouveau descendant de la série Mark III sera présenté pour la première fois lors du Linssen Yachts Boat Show en novembre 2012. Notez-le dans votre agenda.

>>

## GRAND STURDY MARK III

### Où voir la série Mark III ?

#### 500 Variotop® Mark III

Linssen Summer Festival 11-14.05.2012  
(avec possibilité d'essai de navigation)

#### 500 Wheelhouse Mark III

Linssen Summer Festival 11-14.05.2012  
(dans la halle de production)  
Linssen Yachts Boat Show 24-26.11.2012



LINSSEN INSIDE



LINSSEN MAGAZINE # 39

8



MARK III NEW





GRAND STURDY MARK III

# COMFORT IMPRESSIONS



... WHAT'S NEW?

# 30 ANS LINSSSEN YACHTS-NASTA MARINE

ESTAVAYER-LE-LAC, JUIN 2012

Cette année, Linssen Yachts et Nasta Marine célèbrent les 30 ans de leur partenariat avec une grande manifestation qui durera deux jours. Les festivités se dérouleront le samedi 16 et le dimanche 17 juin 2012.

Une fête sera organisée le samedi soir spécialement pour les propriétaires Linssen. Inscrivez-vous via [info@nastamarine.ch](mailto:info@nastamarine.ch).

À partir du dimanche 17 juin et durant la semaine suivante se tiendront des journées portes ouvertes dans le show-room d'Estavayer-le-Lac qui sera ouvert à tous.

Le Grand Sturdy 34.9 AC Victorinox y sera présenté en avant-première. Ce yacht qui, à l'instar de son petit frère le 30.9 Sedan Victorinox, a été construit en coopération avec le fabricant de couteaux suisses Victorinox, a beaucoup de cachet et ne manquera pas de se faire remarquer sur les voies navigables suisses.

Beaucoup de personnes se sont demandé comment était né le partenariat avec Victorinox. Lorsque Linssen Yachts présentait le 29.9 Sedan Nordic (avec coque rouge) et que le directeur de l'agence publicitaire Lach – lui-même propriétaire d'un Linssen – le vit, il fit instantanément le lien. La couleur de la coque est exactement le rouge de Victorinox et imposait une coopération. Celle-ci a commencé à prendre forme concrètement au début de 2011 au cours du salon Boot Düsseldorf et est poursuivie cette année avec diverses offres et activités spéciales.

 **NASTA MARINE SA**

**Nasta Marine SA**

Route du Port 21, CH-1470 Estavayer-le-Lac

Tél. : +41 (0)26 - 663 26 26

Télécopie : +41 (0) 26 - 663 43 00

[info@nastamarine.ch](mailto:info@nastamarine.ch)

LINSSSEN  YACHTS  
Since 1949

**Linssen Yachts B.V.**

Brouwersstraat 17, NL-6051 AA Maasbracht

Tél. : +31 (0)475 - 43 99 99

Télécopie : +31 (0)475 - 43 99 90

[info@linssenyachts.com](mailto:info@linssenyachts.com)



**VICTORINOX**

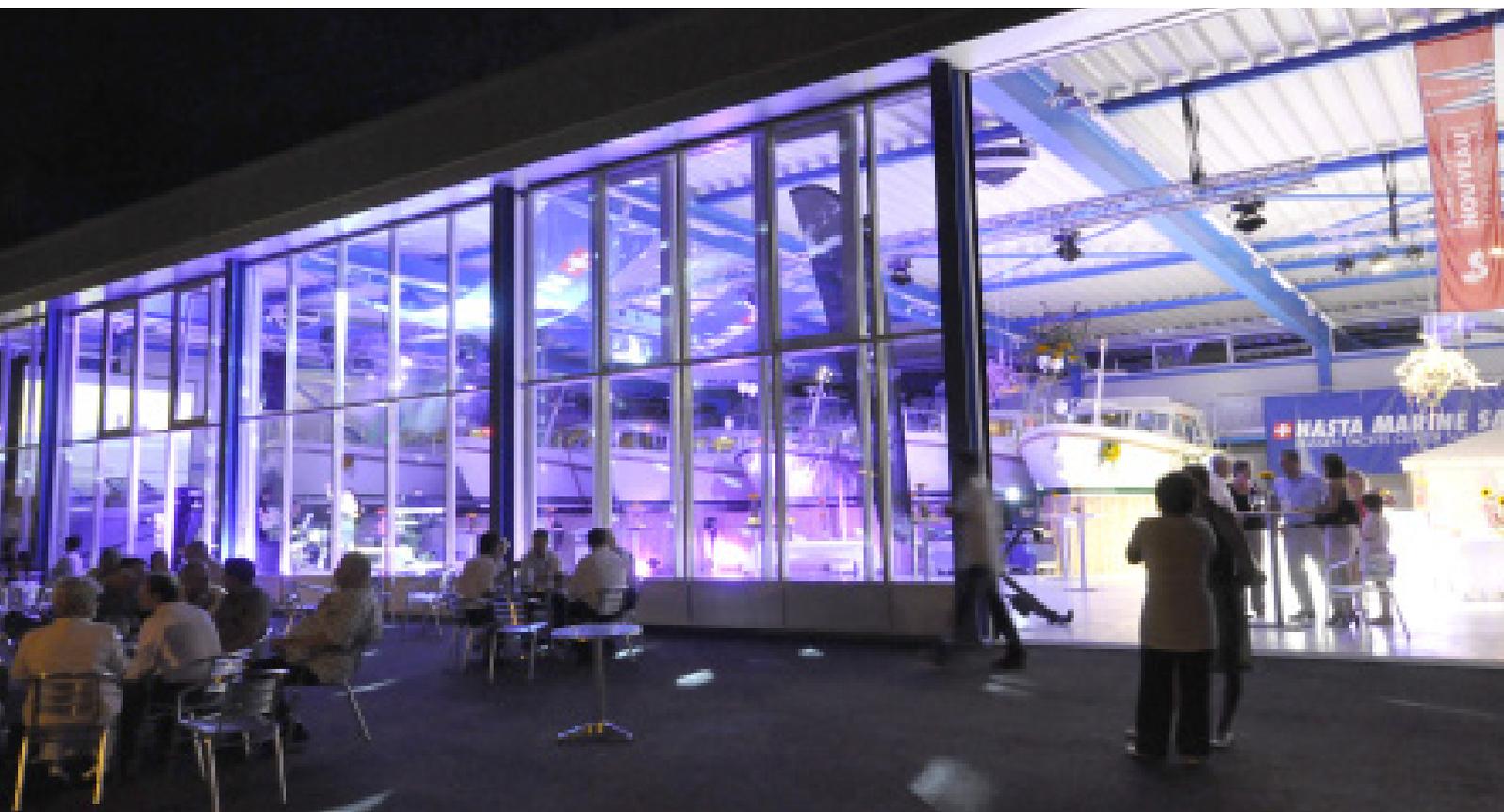
**Victorinox AG**

Schmiedgasse 57, CH-6438 Ibach-Schwyz

Tél. : +41 (0)41 - 81 81 211

Télécopie : +41 (0)41 - 81 81 511

[info@victorinox.com](mailto:info@victorinox.com)



30 ANS LINSSSEN YACHTS  
**INVITATION**

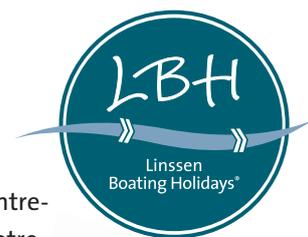
- NASTA MARINE

**16 JUIN 2012**

GRAND STURDY 34.9 AC VICTORINOX

# LINSSEN BOATING HOLIDAYS®

MAASBRACHT, MAI 2012



## LINSSEN BOATING HOLIDAYS® A MIS LE CAP

L'édition de janvier du salon BOOT 2012 à Düsseldorf a été une étape cruciale pour Linssen Boating Holidays®. Les 9 partenaires internationaux répartis dans 5 pays et qui gèrent une flotte de 70 Linssen pouvant être loués au départ de pas moins de 20 bases ont assuré une double première : le tout nouveau Linssen Grand Sturdy 30.9 AC a été présenté pour la première fois dans le hall 13, celui où les loueurs professionnels de yachts s'exposent. Ce modèle 30.9 est en outre le premier navire LBH que l'on peut louer en Belgique.

## BAPTÊME

Une fête superbe ! Véronique et Lieven Vandeputte de BBoat, le nouveau partenaire LBH en Flandre occidentale, ont procédé avec leurs collègues Arlette et Luc Vanthoor du Limbourg belge, au baptême du 1er navire de leur flotte, « OMER ». Omer est le nom d'une excellente bière blonde traditionnelle de la brasserie Bockor à Bellegem. Nous leur pardonnerons donc de ne pas avoir cette fois utilisé de champagne... Une bonne giclée de bière Omer sur la proue, et le meilleur a été souhaité à ce bâtiment. Nos hôtes (principalement belges) ont été ravis du baptême, et la réception a duré bien au-delà de la fermeture du salon !

## BELGIQUE

Naviguer avec LBH en Belgique. Ce n'est pas seulement la Flandre occidentale au riche passé avec Courtrai, Gand et Bruges, ce sont aussi les deux Limbourg de la Meuse frontière qui vous invitent à découvrir entre autres la Willemroute et les Maasplassen. N'hésitez pas à vous renseigner et à découvrir comme peu d'autres en ont l'occasion les voies navigables de Belgique, du nord de la France et du sud des Pays-Bas.

Le samedi 19 mai 2012, Aqua Libra Yachtcharter recevra son nouveau Linssen Grand Sturdy 30.9 AC. Escorté par plusieurs yachts Linssen, le navire rejoindra son port d'attache « De Spaenjerd » à Kinrooi. C'est là, à 14h00, qu'il sera baptisé selon la tradition séculaire avec une bouteille du nouveau « Pinot Brut » du domaine viticole Aldeneyck. ([www.bboat.be](http://www.bboat.be) et [www.aqua-libra.be](http://www.aqua-libra.be))

## BROCHURE

Nous avons aussi présenté à Düsseldorf la première édition officielle du catalogue commun Linssen Boating Holidays®. Les 9 partenaires que vous découvrirez tout au long des 36 pages vous parlent de leur pays, de leur zone

de navigation et de leur flotte. Neuf entrepreneurs indépendants qui mettent à votre service leur savoir-faire, leur connaissance de la région et leur passion de la plaisance pour organiser pour vous et avec vous les meilleures vacances qui soient. Surfez aussi sur le nouveau site Linssen Boating Holidays® ! Vous pouvez y télécharger le nouveau catalogue au format PDF, mais nous nous ferons un plaisir de vous envoyer la version papier si vous le désirez.



## SALONS

Linssen Boating Holidays® ne ménage pas ses efforts ! Une équipe de promotion de LBH était présente non seulement à BOOT Düsseldorf, mais aussi à BOOT TULLN à Tulln sur le Danube, et à MAGDEBOOT à Magdebourg. De nombreux visiteurs se sont informés de l'offre variée de location des yachts Linssen et des zones de navigation proposées par le réseau LBH.

## LINSSEN BOATING HOLIDAYS®

«... Une expérience unique dans la vie. Chaque été... »



## ENVIE DE PARTICIPER ?

Bien entendu, Linssen Boating Holidays® est également présent sur les réseaux sociaux. Nous vous invitons à y partager vos expériences de la location de yachts avec nous et vos amis. Vous nous trouverez aux adresses suivantes. [www.linssenboatingholidays.com](http://www.linssenboatingholidays.com)

# LINSSEN YACHTS FRANCE

MAASBRACHT, 1 AVRIL 2012

Revendeur Linssen Yachts en France et également partenaire en France de Linssen Boating Holidays®, France Fluviale a récemment déployé beaucoup d'énergie à son expansion.

Suite à sa reprise de la société française Aquarelle à Auxerre, les ventes de Linssen en France vont connaître une impulsion de taille. De nombreux propriétaires de Linssen connaissent Aquarelle en tant que « capitaine » du port d'Auxerre. Pour tous les propriétaires de Linssen de France et d'Europe, Aquarelle à Auxerre est synonyme du centre Linssen par excellence pour la vente et le service en France. Mike Gardner-Roberts, co-directeur de France Fluviale, est enthousiaste au sujet du port et du nouveau point de vente : « C'est magnifique de voir tous les Linssen amarrés à Auxerre ! Paul et Dominique ont fait un formidable travail en développant le port et en attirant autant de propriétaires de Lins-

sen ces 32 dernières années – ils méritent très certainement de prendre maintenant leur retraite ! Nous nous efforcerons de maintenir l'excellence de leur travail et des normes qu'ils ont imposées en accueillant les propriétaires Linssen dans ce très beau port. Auxerre est associée à Linssen Yachts depuis de longues années. C'est ici que nous allons créer une plateforme Linssen, sous le nom de Linssen France, pour traiter toutes les demandes concernant de nouvelles ventes en France. Bien entendu, nous proposerons toujours des Linssen d'occasion. En tant que revendeur Linssen qui présente la société à un nouveau client, je sais déjà qu'en mentionnant le nom de Linssen, je m'entendrai très souvent répondre : « Linssen ? Ça c'est Auxerre ! » Quand mon beau-frère Steve et moi avons donc entendu que Paul et Dominique souhaitaient s'arrêter, il nous est apparu comme une évidence que Linssen devrait retourner dans « sa maison » d'Auxerre. »



Pour de plus amples informations :  
**BURGUNDY CRUISERS SARL**  
1 Quai du Port, Vermenton,  
F-89270, France  
Tél. : +33 (0)3 86 81 54 55  
Tél. : + 33 (0)6 32 64 57 08  
[mjgr@orange.fr](mailto:mjgr@orange.fr)  
[www.francefluviale.com](http://www.francefluviale.com)  
[www.linssenfrance.com](http://www.linssenfrance.com)

# GRAND STURDY 25.9 HYBRID

## GARDE PORTUAIRE SUR LA MEUSE

MAASBRACHT, 1 AVRIL 2012

L'association nautique Watersportvereniging De Maas à Venlo choisit un Linssen Grand Sturdy 25.9 SCF® à propulsion électrique comme navire de garde portuaire à compter du mois d'avril. Le yacht effectuera un service de navette entre le port de plaisance à Venlo-Blerick et le nouveau port de Venlo au centre de la ville.

Il est équipé d'un moteur électrique Mastervolt DriveMaster 7.5 Ultra, combiné à un 48 V Mass Combi et quatre batteries LI-ION, ce qui constitue une propulsion particulièrement efficace. L'ensemble du système est pratiquement sans entretien, et un logiciel de pointe garantit d'excellentes caractéristiques (de navigation).

Le nouveau port au centre de Venlo sera probablement géré par l'association nautique De Maas. Pour les responsables de l'association, la recherche d'un navire de garde portuaire n'a pas duré très longtemps. Les collaborateurs du port qui a reçu en 2010 la distinction du « Drapeau Bleu » et se préoccupe beaucoup de l'écologie, de la sécurité et de la qualité de ses infrastructures

sont venus chez Linssen pour voir le modèle 25.9 dans sa version électrique.

« Nous voulions bien entendu poursuivre sur notre voie « bleue » et le modèle électrique de Linssen s'inscrit parfaitement dans cette optique. Cela nous permet une nouvelle fois d'afficher clairement notre préoccupation pour l'environnement. Il vaut donc vraiment la peine de visiter Venlo par yacht à moteur. », commente Hans Janssen, président de l'association.



Pour de plus amples informations :

**WSV DE MAAS**

Jachthavenweg 50, NL-5928 NT Venlo-Blerick

Tél. : +31 646 005 666

[www.wsvdemaasvenlo.nl](http://www.wsvdemaasvenlo.nl)

[havenmeester@wsvdemaasvenlo.nl](mailto:havenmeester@wsvdemaasvenlo.nl)

## LE 250<sup>e</sup> LINSSSEN SÉRIE 9 SORT DE LA LIGNE DE PRODUCTION LOGICAM

MAASBRACHT, 31 MAI 2012

Depuis son introduction lors du Linssen Yachts Boat Show en décembre 2004, le Linssen Grand Sturdy 29.9 connaît un grand succès. Avant même que le premier bateau soit terminé, des dizaines d'exemplaires en ont été vendus sur croquis. Jusqu'à ce jour, tous les modèles construits sur la ligne Logicam dans la halle 1 ont connu un succès de vente inégalé dans le secteur des yachts en acier.

C'est donc avec fierté que nous annonçons que le 250<sup>e</sup> exemplaire de la série 9 passera sur la ligne de production Logicamtm le 31 mai prochain. Le nouveau propriétaire du bateau, acheté par l'intermédiaire de notre revendeur suisse Blust au lac de Constance, est ravi de son acquisition : « Nous nous réjouissons beaucoup de l'arrivée de notre Linssen Grand Sturdy 30.9 Sedan et attendons avec impatience de le réceptionner en juin. Nous sommes fiers qu'il s'agisse du 250<sup>e</sup> bateau de la célèbre série 9 et que nous naviguerons bientôt avec lui sur le lac de Constance. » précisent Thomas et Marina Konerding.



Pour de plus amples informations :

**FREDY BLUST GMBH**

Friedrichshafenstrasse 52

Postfach 311

CH-8590 Romanshorn

Tél. : +41 (0)71 463 55 22

Télécopie : +41 (0)71 463 25 01

[www.blust.ch](http://www.blust.ch)

[info@blust.ch](mailto:info@blust.ch)

# DREAM BOATS

MAASBRACHT, 1 JANVIER 2012

**dream motor boats**  
..Of which yard is your personal dream boat?\*

**boote**

boote Readership Survey 2011  
Market Research Neuhausen - Stuttgart

## BATEAUX DE RÊVE

Chaque année en Allemagne, le bureau Market Research Neuhausen réalise pour le plus grand magazine de plaisance allemand BOOTE une vaste enquête parmi les lecteurs. Cette année, le résultat est encore meilleur qu'auparavant pour Linssen Yachts.

**brand value overview: rank 1 to 3**

	rank 1	rank 2	rank 3
builds highly reliable vessels	Linssen	Nimbus	Boarcruiser
good workmanship	Linssen	Windy	Riva
high quality	Linssen	Windy	Nimbus
nice visual appearance	Riva	Windy	Sunseeker
modern/progressive	Galeon	Sunseeker	Azimut
traditional/classical	Grand Banks	Linssen	Boesch
offers good service	Hellwig	Linssen	Boarcruiser
good cost/performance ratio	Galeon	Bayliner	Quicksilver
high resale value	Linssen	Riva	Grand Banks
is an established shipyard	Princess	Linssen	Sea Ray
has good advertising	Sunseeker	Linssen	Bavaria
especially persistent	Linssen	Grand Banks	Windy
builds sportive vessels	Sea Ray	Galeon	Sunseeker
builds very safe/sea worthy vessels	Grand Banks	Nimbus	Princess
<b>best brand on aggregate over all items:</b>	Linssen	Nimbus	Boarcruiser

**boote**

boote Readership Survey 2011  
Market Research Neuhausen - Stuttgart

Ainsi, pour la question : « Quel est le bateau de vos rêves ? », Linssen Yachts obtient la première place avec 15,4 % des suffrages (contre 12,5 % en 2010)

Pour les yachts de 7,50 à 10 m : 15,2 %

Pour les yachts de 10 à 12 m : 21,4 %

Pour les yachts de plus de 12 m : 17,1 %.

**dream motor boats from 7.51 to 10 m**  
..Of which yard is your personal dream boat?\*

**boote**

boote Readership Survey 2011  
Market Research Neuhausen - Stuttgart

**dream motor boats from 10.01 to 12 m**  
..Of which yard is your personal dream boat?\*

**boote**

boote Readership Survey 2011  
Market Research Neuhausen - Stuttgart

**dream motor boats more than 12 m**  
..Of which yard is your personal dream boat?\*

**boote**

boote Readership Survey 2011  
Market Research Neuhausen - Stuttgart

## INTERNATIONAL BOAT SHOWS

### Sandbanks Boat Show

Lilliput, Poole, Dorset (GB) 11.05-13.05.2012

### Sanctuary Cove Int. Boat Show

Sanctuary Cove (AU) 24.05-27.05.2012

### Allt på Sjön

Gustavsberg Hamn (SE) 31.08-02.09.2012

### Hiswa te water

Amsterdam (NL) 04.09-09.09.2012

### Southampton Boat Show

Southampton (GB) 14.09-22.09.2012

### Interboot

Friedrichshafen (D) 22.09-30.09.2012

### Hanseboot

Hamburg (D) 27.10-04.11.2012

### Scandinavian Boat Show

Stockholm (SE) 09.11-13.11.2012

### Salon Nautique de Paris

Paris (F) 08.12-16.12.2012

## LINSSEN EVENTS

### Partenaire Linssen en Allemagne

portes ouvertes 21.04-22.04.2012

Hennings, Yacht-Vertrieb Papenburg

Spree Marine, Berlin

Boote Kreuzsch, Schweich/Moesel

### Linssen Summer Festival

Maasbracht (NL) 11.05-14.05.2012

### Rencontre internationale

de propriétaires Linssen

Berlin (D) 08.06-14.06.2012

### Kempers Watersport porte ouverte

Kudelstaart (NL) 19.05-20.05.2012

### Journées de navigation Linssen

Blankenberge (B) 30.06-02.07.2012

### Nasta Marine - Linssen Yachts 30 ans

Estavayer-le-Lac (CH) 16.06-17.06.2012

### Linssen Yachts Boat Show 2012

Maasbracht (NL) 24.11-26.11.2012

**avril 2012 - décembre 2012**  
(En coopération avec les partenaires Linssen Yachts)



Texte : Paul Beelen; Photos : Linssen Yachts

# LINSSEN SUMMER FESTIVAL 2012

LINSSEN MAGAZINE #B9

15

POUR LA QUATRIÈME ANNÉE CONSÉCUTIVE, LINSSEN YACHTS ORGANISE LE « LINSSEN SUMMER FESTIVAL », UNE MANIFESTATION ESTIVALE QUI S'ADRESSE TOUT AUTANT AUX FIDÈLES CLIENTS DE LINSSEN QU'AUX « NOUVEAUX » PLAISANCIERS. UNE VASTE OFFRE DE YACHTS LINSSEN EST PRÉSENTÉE AUX PLAISANCIERS QUI DÉBUTENT OU S'ORIENTENT. CES DERNIERS PEUVENT LES TESTER SUR L'EAU SOUS LA CONDUITE D'UN SKIPPER EXPÉRIMENTÉ.

## LINSSEN NEXT GENERATION

À l'occasion du changement de direction le 1er juillet 2011, la troisième génération Linssen a développé une « Next Generation Limited Edition » du Grand Sturdy 40.9 AC.

Cette offre se poursuit pendant le Linssen Summer Festival. Elle sera suivie par la version Next Generation du Grand Sturdy 34.9. Il s'agit également d'une offre au tarif très intéressant pour un équipement particulièrement complet.

Si cet équipement standard ne suffit pas, les plaisanciers peuvent aussi choisir l'option Limited Edition et/ou Confort et s'assurer une navigation aisée et confortable quel que soit le cap.



>>

# INVITATION

## LINSSEN INSIDE

### Grand Sturdy 34.9 AC Next Generation



Prix de base € 232.050,-

#### Option Limited Edition

- Linssen Power Pack
- Toit fermé par-dessus le pont arrière pour la capote standard
- échelle latérale en acier inoxydable (bâbord et tribord)

€ 8.330,-

#### Option Confort

- hélice de poupe
- Raymarine i50 Tridata et i70 Indicateur de gouvernail
- Raymarine e7 lecteur de cartes
- TV et Glomex TV antenne
- lampes de chevet dans la cabine avant

€ 7.735,-

#### Prix total (y compris les deux options)

€ 248.115,-

(tous les prix s'entendent TVA à 19 % incluse)

### Grand Sturdy 40.9 AC Next Generation



Prix de base € 333.200,-

#### Option Limited Edition

- coffres avec jeux de coussins
- Toit fermé par-dessus le pont arrière pour la capote standard
- échelle latérale en acier inoxydable (bâbord et tribord)
- Indicateur de gouvernail

€ 11.900,-

#### Option Confort

- hélice de poupe
- Raymarine lecteur de cartes C120W
- antenne GPS
- 20" LCD TV, lift et DVB-T antenne
- lampes de chevet dans la cabine avant

€ 11.900,-

#### Prix total (y compris les deux options)

€ 357.000,-

L'offre Grand Sturdy 40.9 Next Generation est valable jusqu'au 14-05-2012

# GRAND STURDY 40.9 AC NEXT GENERATION



Où voir la série Grand Sturdy 40.9 Next Generation ?  
Linssen Summer Festival  
11-14.05.2012

# LIMITED EDITION



Laissez-vous convaincre par vous-même de la qualité de Linssen en participant à l'une des visites guidées des chantiers\* ou à un essai de navigation sur le « yacht de vos rêves ».

L'ADN DE LA CHALOUPE ST. JOZEF ET DU CLASSIC STURDY SE RETROUVE DANS UNE ÉTUDE UNIQUE.

Les véritables fans des « antiques » chaloupes St. Jozef et des Classic Sturdy auront droit à une surprise lors du Linssen Summer Festival. Linssen Yachts BV présentera un navire « concept » dans le segment des 10 mètres. Nous exposerons un 28 pieds alliant nostalgie et tradition. Un profil classique avec un plats-bord continu autour de la cabine arrière, avec cockpit et pont arrière, dans les couleurs et matériaux traditionnels, et un intérieur intime et chaleureux. Le bateau familial par excellence.

Le concept qui a éveillé l'amour de la plaisance auprès d'innombrables jeunes familles. Le concept qui a amené des amateurs chevronnés de la voile à opter pour les possibilités et le confort d'un bateau à moteur.

Venez à Maasbracht et profitez des technologies d'aujourd'hui dans un design d'époque. Découvrez le « New Classic Sturdy » !

Exposé rien que pour vous pendant le Linssen Summer Festival du 11 au 14 mai 2012.



28 PIEDS  
NOUVEAU  
NAVIRE « CONCEPT »

# LINSSEN YACHTS SUMMER FESTIVAL 2012

## DATES :

**VENDREDI** 11 / 05 / 2012  
**SAMEDI** 12 / 05 / 2012  
**DIMANCHE** 13 / 05 / 2012  
**LUNDI** 14 / 05 / 2012

## HEURES D'OUVERTURE :

**TOUS LES JOURS**  
**DE 10h00 à 16h00**

**IL N'EST PAS NÉCESSAIRE DE S'ANNONCER.**

## ESSAIS DE NAVIGATION

- Série 9 de Linssen
  - 25.9 SCF Hybrid
  - 30.9 Sedan
  - 30.9 AC
  - 34.9 AC
- 34.9 Sedan
- 40.9 AC
- 40.9 Sedan
- 43.9 AC
- Série Grand Sturdy Mark III de Linssen
  - 500 Mark III
- Série Range Cruiser de Linssen
  - 450 Sedan Variotop
  - 450 Sedan Wheelhouse

## LINSSEN SHOWROOM

- Yachts Linssen d'occasion

## LINSSEN BOATING HOLIDAYS®

- Découvrez les sites de location des Linssen.

**LINSSEN SUMMER  
FESTIVAL**  
**« DÉCOUVREZ LA  
NAVIGATION.  
DÉCOUVREZ LINSSEN ! »**

Pour de plus amples renseignements sur le New Classic Sturdy, 34.9 et/ou 40.9 Next Generation, contactez-nous au +31 (0)475 - 43 99 99 ou sur [info@linssenyachts.com](mailto:info@linssenyachts.com).



Texte : Peter Bergmans et Gemmie Verhey, photos : participants / Mark O'Dwyer / Berthon

## CAP SUR LONDRES

ALEXANDER JONKERS, REPRÉSENTANT LINSSEN EN ZÉLANDE, A ORGANISÉ UNE FANTASTIQUE CROISIÈRE RELIANT LA ZÉLANDE À LONDRES, VIA LA BELGIQUE, AVEC UNE FLOTTE DE 6 LINSSEN. LE BRIEFING, AVEC UNE PRÉSENTATION TRÈS DÉTAILLÉE DES PRÉPARATIFS POUR UNE TELLE CROISIÈRE S'EST DÉROULÉ CHEZ LINSSEN YACHTS À MAASBRACHT.

Après une journée pour faire connaissance avec nos compagnons de voyage, la flotte Linssen met le cap sur Gand le samedi 16 juillet. Normalement, nous devons rejoindre Nieuwpoort par Breskens, mais en raison du très mauvais temps (vent force 7), nous sommes passés par l'intérieur (c'est l'avantage d'un bateau à moteur par rapport à un voilier, on n'est plus flexible). À 10h00, nous quittons déjà les Pays-Bas et passons le pont Zelzate pour pénétrer en Flandre.

Peu avant Gand, nous avançons à tribord sur le « Ringvaart » de la ville et mettons le cap sur l'écluse d'Evergem, où Alexander Jonkers se procure les vignettes de navigation obligatoires pour traverser la région flamande. Après le passage de l'écluse, nous pénétrons à tribord sur le canal Gand-Oostende. Bruges est à 46 km de là.

### DE COUPURE

Au milieu de l'après-midi, nous entamons notre traversée de Bruges. Nous devons passer plusieurs ponts avant d'entrer dans le port de plaisance « Coupure » de la ville.

Creusé entre 1751 et 1753 au cœur de Bruges, Coupure est un tronçon du canal reliant Gand, Bruges et Oostende. Depuis que les bateaux de fret empruntent un autre itinéraire, via le Ringvaart, le canal a perdu son importance économique. Avec toutes ces vieilles maisons et places animées, Bruges est une ville magnifique que nous prenons le temps de visiter.

Le lendemain, nous quittons Coupure et pénétrons sur le canal Gand-Oostende. Aujourd'hui, nous avons appris pourquoi Bruges, « Brugge » en flamand, s'appelle Bruges. Des ponts, « bruggen » en flamand, il y en a bien une centaine. Certains sont de véritables œuvres d'art. Ah oui, j'oubliais, il y a aussi une écluse circulaire très pittoresque avec 3 sorties.

L'écluse près de Nieuwpoort est si petite qu'elle ne peut accueillir que 3 bateaux en même temps. C'est assez palpitant, le sas est plein à craquer. Nous passons sous le pont par le chenal et cherchons notre appontement. Le lendemain, les cartes et prévisions météo indiquent

que le temps sera excellent pour faire la traversée. Nous décidons donc de partir sans attendre. Tout bien fixé, tout doit être attaché. En effet, il faut éviter que tout ne se mette à voler dans tous les sens en bas si la mer est agitée. Le canot de sauvetage est paré et les gilets sont mis.

### AU LARGE

Vers midi, nous quittons le chenal et prenons le large. Le ciel est bleu avec quelques nuages, la mer est relativement calme et le vent modéré. À 13h15, nous traversons la passe de Zuydcoote. Nous passons Bray-Dunes en automatique, le cap à 260°, et suivons la rade de Dunkerque. Comme il se doit, nous consignons notre position au crayon sur la carte.

À tribord, nous passons une bouée jaune surmontée d'un Neptune féminin et, un peu plus loin, apercevons le long du quai l'industrie brunâtre de Dunkerque. Nous traversons la passe de l'Ouest en direction de la bouée DW6.

Sur la mer, le ciel est bleu, les nuages s'accumulent sur la terre et, jusqu'à présent, la navigation en mer le long de la côte nous plaît vraiment beaucoup. Les bateaux et leurs équipages s'en sortent bien. Il est 15h30 lorsque nous entamons le vrai travail, la traversée en direction de Ramsgate.

Nous mettons le cap sur la bouée de Ruytingen Ouest et pénétrons sur la première route maritime.

Pour ne pas gêner les grands navires, il faut traverser ces routes ou « shipping lanes » à la perpendiculaire. Nous prenons la direction du bateau-feu Sandettie. Il se situe dans la zone de séparation, à mi-chemin de la première

route maritime. Il faut maintenant mettre le cap sur la bouée E Goodwin. À 18h00, nous quittons la deuxième route maritime. Nous entendons alors pour la première fois le garde-côte de Douvres sur le canal 11.

Nous arrivons exactement comme prévu à 20h00 dans le Royal Harbour de Ramsgate. C'est un port magnifique où nous amarrons tous les 6 côte à côte.

À quai, nous nous rendons fiers comme un coq au célèbre Royal Temple Yacht Club. On ne peut pas plus anglais. Nous dégustons une bière et un verre de vin en échangeant nos expériences. Tout le monde est satisfait de la performance réalisée. Nous inscrivons nos noms dans le gros registre du club royal.

Mercredi 20 juillet, nous en sommes déjà au cinquième jour de notre croisière. Nous quittons Ramsgate le matin en convenant de naviguer l'un derrière l'autre dans la ligne de quille.

Nous progressons le long de la côte, passons Broadstairs et North Foreland. À proximité de Margate Road, nous prenons à bâbord et poursuivons en longeant la côte. Nous apercevons des plateformes à canons, vestiges de la Seconde guerre mondiale. C'est un spectacle étrange, comme des araignées au-dessus de l'eau.

Passant à travers les bancs de sable et hauts-fonds, nous empruntons le South Channel et le Gore Channel. L'idée était de rejoindre la Tamise par le Swale. Mais ce cours d'eau est uniquement accessible en hautes eaux et il faut faire très attention à ne pas s'échouer. Tout cela est palpitant, mais en vaut certainement la peine. >>



## LIFESTYLE, TRAVEL & BOATING

Les bouées près de Whitstable Street marquent l'amorce du Swale. La marée est de notre côté, ça nous arrange. Calculs parfaits des planificateurs de service. Il s'agit maintenant de faire attention, mais nous nous fions encore à notre guide pour l'instant.

Nous apercevons les premières épaves rouillées dans l'eau. À bâbord, le Kent et, à tribord, l'île de Sheppey.

Les eaux sont de moins en moins profondes. Les données de la carte et du plotter indiquent la profondeur pour le niveau d'eau le plus bas jamais mesuré. Parfois, il y a très, très peu d'eau – 0,2 m.

Nous arrivons à Queenborough vers 16h30. Nous devons nous attacher par 3 à deux bouées d'amarrage. C'est toute une histoire de passer les cordes dans l'anneau de la bouée.

Les jeunes vont à quai en canot. Le seul et unique bar local porte le nom très approprié de « Flying Dutchman ».

Le lendemain matin, nous larguons les amarres et partons en direction de la rivière Medway. Le passage s'élargit notablement. La rivière conduit à Chatham où l'amiral Michiel de Ruyter avait envahi le 24 juin 1667 la base navale et, sous les yeux des Anglais, fait briser les chaînes bloquant l'accès à la Medway.

À la bouée verte Grain Edge, nous prenons à bâbord sur la Tamise en direction de la bouée Nore Swatch et poursuivons la navigation à bâbord. Nous dépassons une épave à tribord, bien indiquée sur la carte et visiblement marquée avec des bouées jaunes. Les mâts émergent hors de l'eau. Une vision macabre.

Sur le canal 77, le premier bateau annonce que nous ne traversons pas la Tamise à la position indiquée, mais via

le « Swatchway ». Le fleuve est très calme. Le soleil perce derrière les nuages, les phoques se réveillent sur la berge. Le courant va en partie dans notre sens.

La lumière devient plus intense, le soleil faisant son travail. Nous allons peut-être arriver à Londres sous un ciel bleu radieux.

Au loin, après une double boucle, nous apercevons un grand pont. La carte nous indique qu'il s'agit du pont Queen Elisabeth II. Même à cette heure de la journée, la circulation bouchonne.

Au loin, nous apercevons les tours du quartier de la finance de Canary Wharf et nous passons un peu plus tard à tribord la Barking Creek Tidal Barrier.

Nous approchons de la zone de contrôle de la Thames Barrier. Au loin, la City devient de plus en plus grande. L'O2 Arena se trouve à bâbord dans le prochain méandre. Depuis la Tamise, la structure est encore plus impressionnante. Il y a de tellement de boucles dans la Tamise que la City se trouve une fois à tribord, puis à bâbord, etc. À bâbord, nous pouvons voir la Cutty Sark Tavern et admirer les magnifiques bâtiments de l'Université de Greenwich. Nous passons le premier méridien. « Yes, we almost made it. », nous y sommes presque.

Nous laissons Canary Wharf et la City derrière nous et, après le prochain méandre, arrive le « moment suprême ». De part et d'autre de la Tamise, les « wharfs » ou anciens entrepôts offrent un véritable spectacle. La plupart de ces entrepôts ont aujourd'hui un autre usage, ce sont désormais des bureaux ou des lofts.

Au loin, nous pouvons aussi voir la grande roue London Eye. Encore une boucle et nous sommes arrivés.



### TOWER BRIDGE

Devant nous s'élève dans toute sa splendeur et magnificence par un après-midi rayonnant le seul, l'unique, l'authentique Tower Bridge. Notre port du jour, Saint Katharine Docks, se trouve à tribord, juste avant le célèbre pont, mais nous devons d'abord passer une petite écluse. L'éclusier fait entrer tant bien que mal les six Linssen en une seule fois. C'est très étroit, mais ça passe.

Auparavant, Saint Katharine Haven s'appelait Saint Katharine Docks, une marina de 150 emplacements répartis sur 3 docks, Centre Basin, West Dock et East Dock. La flotte Linssen obtient une place à l'extrémité du West Dock.

Dès que le pont piétonnier se relève, nous pouvons passer de Basin à West Dock. Nous sommes amarrés côte à côte tous les 6, on ne peut pas rêver mieux. Tout l'honneur en revient à Alexander qui a fourni une belle prestation.

Nous nous donnons rendez-vous dans le célèbre « The Dickens Inn » pour le pot d'arrivée et trinquons à la réussite de notre traversée vers Londres. L'ambiance est formidable et tout le monde est content. Nous avons profité d'une « trêve météo ».

Nous restons à Londres du 22 au 24 juillet. Petits bains de soleil, shopping et bonne chère. Voilà qui a tout de vacances réussies. Et tout cela au cœur d'une métropole internationale comme Londres !

Nous faisons encore un petit tour le lundi 25 juillet. Nous partons pour l'écluse à 9h15 et sommes sur la Tamise à 10h00. Nous passons sous Tower Bridge et tous les autres ponts de la Tamise. Magnifiques bâtiments et anciens entrepôts alternent avec édifices modernes. C'est vraiment époustouflant. Nous n'avons pas assez d'yeux pour tout voir. À bâbord se tient la gigantesque grande roue London Eye.

### BIG BEN

Puis, la voici, la seule et unique Big Ben. Elle n'est si « big » finalement. Mais, si tout le monde la surnomme ainsi, qui sommes-nous pour contester ? Nous passons sous le pont de Westminster et elle surgit là, juste à côté de l'imposant bâtiment des Houses of Parliament. Magnifique, une fois de plus, nous n'avons pas les mots pour le dire.

Nous quittons la métropole et naviguons à travers un paysage de plus en plus anglais. De belles maisons, des bâtiments, châteaux et beaucoup de verdure se succèdent. Nous remarquons qu'il y a beaucoup de clubs d'aviron sur cette partie de la Tamise. Nous poursuivons jusqu'à l'écluse de Richmond Lock et faisons demi-tour au bout d'une heure pour être à l'heure à St Katharine Dock.



Notre séjour dans la métropole anglaise touche à sa fin et nous entamons le voyage du retour le 26 juillet. L'éclusier étant très ponctuel, nous pouvons entrer dans l'écluse à 9h30 précises. Nous repassons le premier méridien de Greenwich. et sommes autorisés à emprunter le « Span C » de la Thames Barrier. La route est également indiquée par des flèches illuminées en vert.

Nous naviguons avec le courant à 8,2 nœuds sur le fond et 5,9 nœuds sur l'eau, et le soleil se fait ressentir derrière les nuages. Nous arrivons à Ramsgate dans l'après-midi. Alexander s'est déjà occupé de nos emplacements. Comme nous sommes en pleine « Ramsgate Week », il nous faut un peu chercher où et comment s'amarrer. Nous passons sur le canal 14 pour entrer dans le port de Ramsgate. Il n'y a effectivement plus de place et nous devons donc nous amarrer à côté d'un autre bateau.

Le lendemain matin, nous quittons le port de Ramsgate comme prévu. La mer est assez agitée. Les vagues dépassent probablement un mètre. Via la VHF, l'un de nos compagnons de voyage signale qu'il n'est pas agréable de naviguer sans stabilisateurs. Nous décidons de nous rabattre sur Douvres. Tout le monde est immédiatement d'accord et nous mettons le cap sur Douvres. Les vagues >>

nous atteignent alors de biais par derrière de sorte qu'elles sont moins pénibles.

Nous naviguons le long de South Pier en direction de la Dover Marina. Nous sommes à nouveau gentiment amarés les uns à côté des autres au Granville Dock. Le ponton est décoré et, pendant les discours, nous dégustons un délicieux Crémant de Bourgogne. Nous profitons aussi d'une bonne tablée et nous nous régalaons. Comme la météo anglaise ne nous est pas favorable, nous préférons manger à bord.

Encore une journée réussie.

### LA TRAVERSÉE LA PLUS COURTE

Le lendemain, la journée commence très bien, ciel bleu et plein soleil, peu de vent. Nous quittons la Dover Marina à 7h30. Il y a de bonnes vagues, mais elles moins hautes que la veille. Espérons que ça ira cette fois. Le trajet de Douvres à Calais est la traversée la plus courte de « Dover Strait ».

Nous passons le bateau-feu de Varne à 8h40. Il se trouve à mi-chemin de la première route maritime que nous traversons de nouveau à la perpendiculaire. Vers 10h00, nous quittons la deuxième route maritime et mettons le cap sur Calais. Là encore, nous apercevons des dauphins. À la mi-journée, nous sommes à la bouée dans l'arrière-port de Calais baigné de soleil. Nous consultons la météo. Il souffle un vent NNO de force 3 à 4 et la hauteur des vagues est de 70 cm. Nous décidons de partir dans tous les cas en direction de Nieuwpoort et de voir sur place si nous pouvons éventuellement continuer sur Blankenberge.

En début de soirée, nous pénétrons dans les eaux belges. Arrivés à Nieuwpoort, nous sommes cette fois-ci amarés dans le vieux port de plaisance à tribord du chenal. Il s'agit du K.Y.C.N. (Koninklijke Yacht Club Nieuwpoort).

Nous partageons un dîner convivial dans le restaurant italien du coin. Nous terminons par un Irish Coffee, préparé dans les règles de l'art par le patron lui-même. Il y a bien 3 couches distinctes, ce qui réussit rarement. Magnifique et délicieux !

Le temps est sec, très nuageux avec une nébulosité variable. Le vent vient du nord, hauteur des vagues : 60 cm, nous naviguons avec le courant jusqu'à 16h15. La côte belge est si reconnaissable à ses hauts immeubles d'appartements. Nous passons Westende, Middelkerke, Oostende, Bredene, Den Haan. À 18h00, nous arrivons à Wenduine et mettons le cap sur le chenal portuaire de Blankenberge.

Alexander est un familier de Blankenberge et a organisé notre dernier dîner. Ce sera un restaurant chinois au nom bien classique de « Grande muraille », sur la place du marché. Notre serveur chinois, qui parle parfaitement le flamand, nous compose un menu varié. Après une soupe épicée, puis la table se couvre de délicieux mets. Super ! Nous terminons à nouveau par un Irish Coffee et rentrons au port satisfaits.

En quittant Blankenberge le lendemain matin, nous remarquons rapidement que la houle est plus forte aujourd'hui. Les prévisions donnent pour Zeebruges des vagues de 1,2 à 1,3 m. Têtus comme nous sommes, nous poursuivons et prenons la mer, cap sur Zeebruges.

Il y a du monde à l'entrée du port maritime de Zeebruges et Wielingen, la principale voie navigable pour pénétrer sur l'Escaut occidental. Nous voyons passer un navire après l'autre devant nous. C'est impressionnant de constater à quelle vitesse ils avancent. À peine les voyons-nous apparaître à l'horizon que nous nous trouvons déjà nez à nez avec eux.

Nous dépassons Zeebruges, Duinbergen et Knocke, la dernière ville côtière belge. Après le Zwin, nous revoilà en eaux néerlandaises. À hauteur de Cadzand, nous voyons Vlissingen se rapprocher de plus en plus de notre proue. Les vagues perdent de la hauteur et nous constatons que la marée nous est favorable sur cette dernière étape. C'est toujours bon à prendre.

Fin d'un voyage fantastique avec des gens supers, nous avons beaucoup appris, acquis beaucoup d'expérience et gagné en confiance. Nous en redemandons, nous en voulons encore.

# 2012 TOURTOCHT

CETTE ANNÉE ENCORE JONKERS YACHTS ORGANISE UNE CROISIÈRE COMMUNE. ELLE PASSERA CETTE FOIS PAR LE SUD-OUEST DE LA BELGIQUE ET LE NORD DE LA FRANCE. LE DÉPART SE FERA LE VENDREDI 27 JUILLET 2012 À GAND. LES PROPRIÉTAIRES DE YACHTS LINSSEN INTÉRESSÉS PEUVENT PRENDRE CONTACT À L'ADRESSE SUIVANTE : [INFO@JONKERS.ORG](mailto:INFO@JONKERS.ORG).

## CAP SUR LONDRES

### CARTES

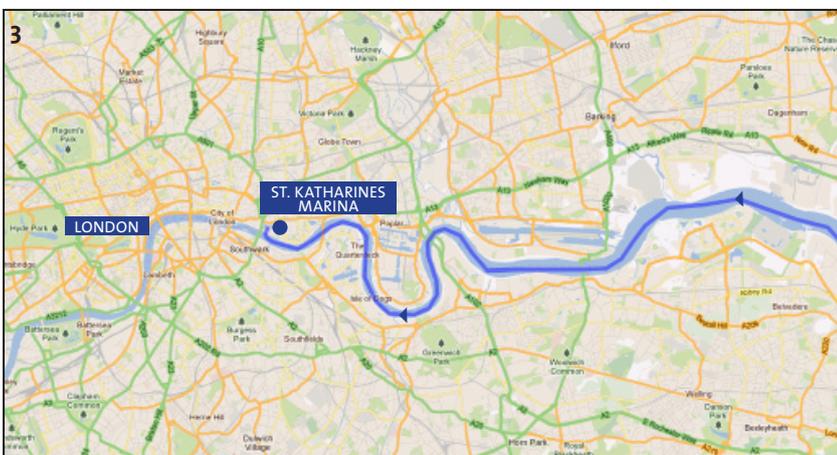
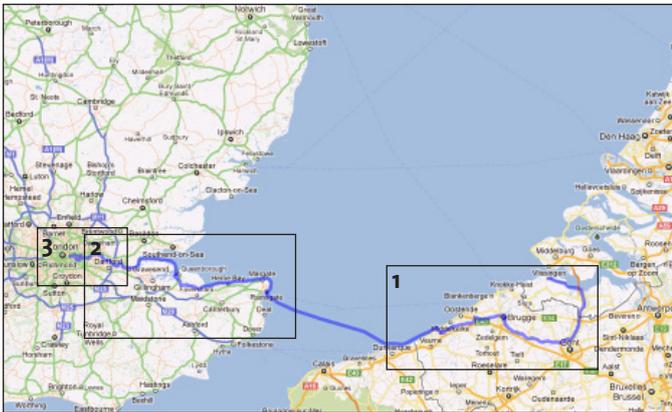
Cartes (récentes & mises à jour) recommandées :

#### Cartes hydrographiques Pays-Bas :

- 1801 (côte de la mer du Nord)
- 1803 (Escaut occidental)

#### Cartes Imray :

- C30 (de Harwich à Hoek van Holland et Pas de Calais)
- C8 (Dover Strait)
- C2 (Tamise)
- C1 (estuaire de la Tamise)
- Y18 (Medway & environs)



### PORTS

#### Jachthaven Brugge - De Coupure

Le port de plaisance est accessible par le ring via le pont Conzett. Pour utiliser ce pont-levis, adressez-vous au « centrale Kruispoort », canal VHF 18 ou au capitaine du port sur rendez-vous.

GSM capitaine du port +32 (0) 479 24 63 87

#### Royal Temple Yacht Club

6 Westcliff Mansions, Ramsgate  
CT11 9HY, United Kingdom

[www.rtyc.com](http://www.rtyc.com)

#### Queenborough Harbour office

Town Quay, South Street  
Queenborough, Kent, ME11 5AF  
Tél. : +44 - 1795 66 20 51

#### Port of London Authority

Baker's Hall, 7 Harp Lane, London  
EC3R 6LP

Tél. : +44 (0)207 7437 900

Pour votre visite à Londres, nous vous recommandons l'ouvrage « The Tidal Thames - A Guide for Users of Recreational Craft ». Vous pouvez le commander gratuitement à l'adresse ci-dessus.

#### St. Katharine Harbour

50 St. Katharines Way  
London E1W 1LA

Tél. : +44 20 7264 5312

### RESTAURATION

#### The Dickins Inn

Marble Quay, St Katharines Way  
London E1W 1UH

Tel: + 44 (0)207 488 220 08

Mo-Sat: 11 am to 11 pm

Sun: 12 pm to 10.30 pm

Voyez tous les détails de l'itinéraire en ligne :

<http://g.co/maps/yy4q9>

## LINSSEN 'MARK III' SERIES

**430**  
 DIMENSION: 13.50 X 4.30 X 1.20/1.35 M  
 MOTEUR: SINGLE: 1 X 6 CYL VETUS-DEUTZ DIESEL, TYPE DT66  
 1 X 125 KW (170 CV)  
 TWIN: 2 X 4 CYL VETUS-DEUTZ DIESEL, TYPE DT44  
 2 X 84 KW (114 CV)



cabine arrière : B Salon: H cabine avant : P



cabine arrière : A Salon: H cabine avant : O

**470**  
 DIMENSION: 14.70 X 4.45 X 1.36 M  
 MOTEUR: TWIN: 2 X 4 CYL VETUS-DEUTZ DIESEL, TYPE DTA44  
 2 X 104 KW (140 CV)



cabine arrière : A1 Salon: H1 cabine avant : O2



cabine arrière : B2 Salon: H1 cabine avant : P2

**500**  
 DIMENSION: 14.98 X 4.88 X 1.35 M  
 MOTEUR: TWIN: 2 X 6 CYL VETUS-DEUTZ DIESEL, TYPE DT66  
 2 X 125 KW (170 CV)  
**500 VARIOTOP®**



**500 WHEELHOUSE**



cabine arrière : A4 Saloon: J cabine avant : O3



cabine arrière : B1 Saloon: K2 cabine avant : P2



Saloon: H cabine avant : Q1

## LINSSEN '9' SERIES

**25.9**  
 DIMENSION: 8.20 x 3.15 x 0.90 M  
 MOTEUR: 1 X 4 CYL VETUS, TYPE M4.15  
 1 X 24.3 KW (33 CV)  
 OPTION: 1 X 4 CYL VOLVO PENTA, TYPE MS15L  
 1 X 28 KW (38 CV)  
 OPTION: HYBRIDE-ENGINE

SCF® | SALOON COCKPIT FUSION



SEDAN



**30.9**  
 DIMENSION: 9.75 x 3.35 x 1.00 M  
 MOTEUR: 1 X 4 CYL VOLVO PENTA DIESEL, TYPE D2-55, 1 X 41 KW (55 CV)

AC



SEDAN



VICTORINOX-EDITION



**34.9**  
 DIMENSION: 10.70 x 3.40 x 1.00 M  
 MOTEUR: 1 X 4 CYL VOLVO PENTA DIESEL, TYPE D2-75, 1 X 55 KW (75 CV)

AC



NEXT GENERATION



SEDAN



VICTORINOX-EDITION



**36.9**  
 DIMENSION: 11.10 x 3.40 x 1.00 M  
 MOTEUR: 1 X 4 CYL VOLVO PENTA DIESEL, TYPE D2-75, 1 X 55 KW (75 CV)

AC



en option



SEDAN



au choix

*It's me. Your*

## LINSSEN RANGE CRUISER SERIES

### 430

DIMENSION: 13.90 X 4.35 X 1.20/1.22 M  
 MOTEUR: STEYR DIESEL  
 SINGLE: 1 X 6 CYL., TYPE MO126K25-D, 1 X 88 KW (120 CV)  
 TWIN: 2 X 4 CYL., TYPE MO94K33, 2 X 66 KW (90 CV)  
**430 VARIOTOP®**



430 WHEELHOUSE



Aménagement Variotop®



Aménagement Wheelhouse

### 450

DIMENSION: 14.45 X 4.40 X 1.20/1.22 M  
 MOTEUR: STEYR DIESEL  
 SINGLE: 1 X 6 CYL., TYPE MO156K25, 6 CYL. 1 X 110 KW (150 CV)  
 TWIN: 2 X 6 CYL., TYPE MO126K25-D, 6 CYL. 2 X 88 KW (120 CV)  
**450 VARIOTOP®**



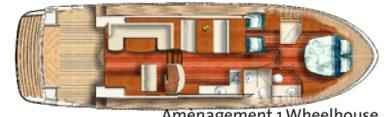
450 WHEELHOUSE



Aménagement 1 Variotop®



Aménagement 2 Variotop®



Aménagement 1 Wheelhouse



Aménagement 2 Wheelhouse

*new LinsSEN!*

### 40.9

DIMENSION: 12.85 X 4.30 X 1.20 M  
 MOTEUR:  
 SINGLE: 1 X 5 CYL. VOLVO PENTA DIESEL, TYPE D3-110  
 1 X 82 KW (110 CV)  
 TWIN: 2 X 4 CYL. VOLVO PENTA DIESEL, TYPE D2-75  
 2 X 55 KW (75 CV)

AC



Aménagement 1

**NEXT GENERATION**



Valable jusqu'au 14-05-2012

**SEDAN**



Aménagement 1



Aménagement 2

### 43.9

DIMENSION: 13.90 X 4.35 X 1.25 M  
 MOTEUR:  
 SINGLE: 1 X 5 CYL. VOLVO PENTA DIESEL, TYPE D3-150  
 1 X 110 KW (150 CV)  
 TWIN: 2 X 5 CYL. VOLVO PENTA DIESEL, TYPE D3-110  
 2 X 82 KW (110 CV)

AC



**SEDAN**



### 45.9

DIMENSION: 14.45 X 4.40 X 1.27/1.22 M  
 MOTEUR:  
 SINGLE: 1 X 4 CYL. VOLVO PENTA DIESEL, TYPE D4-180  
 1 X 132 KW (180 CV)  
 TWIN: 2 X 5 CYL. VOLVO PENTA DIESEL, TYPE D3-110  
 2 X 82 KW (110 CV)

AC



# MOBILIER LINSSEN

ECHT, JANVIER 2012

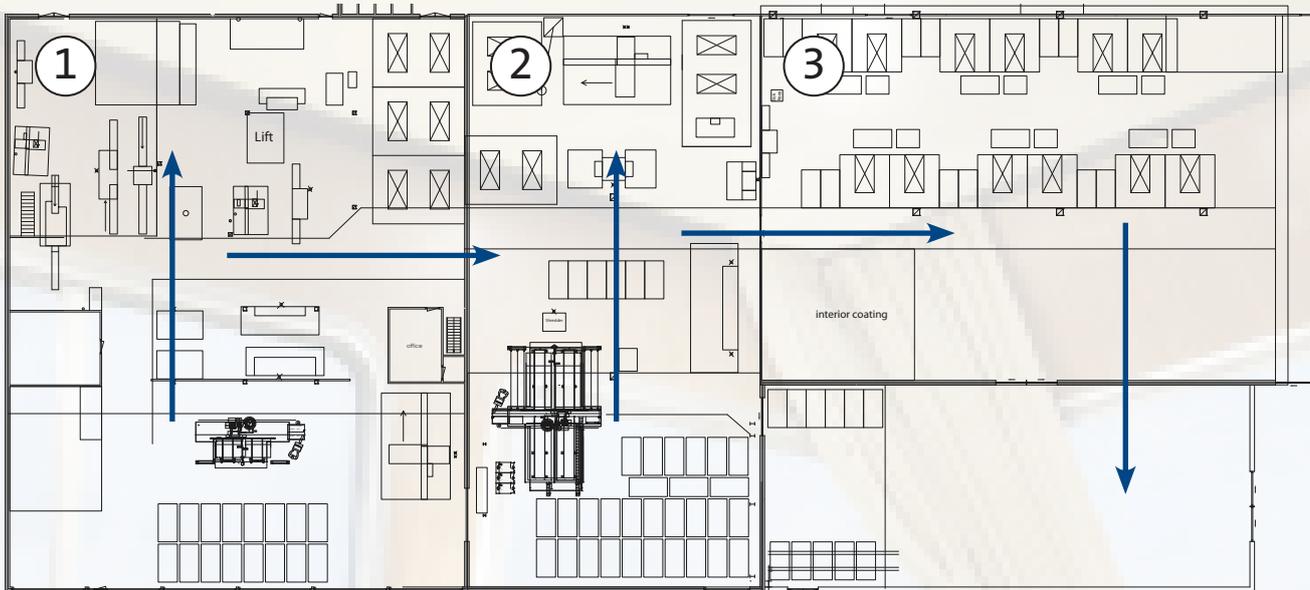
Les équipements de production de notre hall de construction de coque sont dotés depuis 2008 d'une ligne de production pour 8 yachts au total, outre une machine de découpe au plasma, une presse et des emplacements pour les gabarits de construction. Tout l'assemblage technique et intérieur est optimisé par l'une des deux lignes de production LOGICAMtm qui peut accueillir jusqu'à 20 yachts.

Le département construction intérieure, malgré sa fraiseuse à table double ultramoderne, n'arrivait pas à suivre face à la rapidité et à l'efficacité des finitions. L'acquisition d'un terrain d'usine avec halls à quelques kilomètres de Maasbracht nous a permis d'améliorer là aussi l'efficacité et d'accélérer la vitesse de production afin de s'adapter au rythme du reste de la production. À travers un processus de pointe, les différentes pièces d'intérieur et d'extérieur « traversent » désormais les nouveaux halls avant d'être transportées à Maasbracht sous forme de modules prêts à l'emploi.

Les trois grands halls de production couvrent au total une superficie de 4 000 m<sup>2</sup>.

Texte : Ruben Linssen/Jac Linssen; Photos : Linssen Yachts





### HALLE 1

Cette halle comporte deux étages. A l'étage supérieur, un set de portes intérieures est fabriqué pour chaque yacht à l'aide de moules, ainsi que les encadrements en merisier massif pour les portes d'entrée. Des postes de travail sont également aménagés pour la fabrication de pièces complexes à l'aide d'une technique sous vide.

L'étage inférieur est totalement aménagé pour la fabrication de stocks de pièces fréquemment utilisées dans la suite de l'assemblage. Il comporte aussi un parc de machines spéciales à travailler le bois massif, et c'est aussi ici que sont assemblés tous les éléments intérieurs et les modules en teck.

Outre les machines à bois traditionnelles comme une machine à dégauchir, une raboteuse, une ponceuse à bande, une perceuse, une scie à guichet et des machines à découper, on y trouve également les outils suivants :

- une fraiseuse CNC Homag à 5 axes
- une encolleuse
- une raboteuse CNC 4 faces
- une fraiseuse CNC Morbidelli à 3 axes
- une rogneuse avec un système de poussée automatique.

### HALLE 2

Cette halle héberge un magasin à tôles Bargstedt totalement automatique qui contient environ 30 tôles pour les tôles d'intérieur d'une dimension maximale de 305x130cm.

Le chargement du magasin est totalement automatique et une grande fraiseuse CNC Homag à trois axes y est associée. Celle-ci est automatiquement alimentée avec précision et efficacité par le magasin automatique. La fraiseuse sert notamment au traitement des tôles. Les chutes de métal sont traitées rapidement et en toute sécurité par un broyeur à axe unique.

Outre l'imposante fraiseuse automatisée et son dispositif de magasin à tôles, cette halle comporte des postes de travail spécifiques pour l'assemblage ergonomique des éléments de sols fraisés à l'aide d'une (deuxième) encolleuse moderne CNC. Il y a également des postes aménagés pour la finition avec des bords de qualité supérieure des pièces fabriquées dans la halle numéro 1.

### HALLE 3

Dans la troisième halle, les éléments assemblés antérieurement sont ajoutés à ceux provenant de l'une des fraiseuses CNC pour constituer les modules. À cet effet, pas moins de six postes de travail doubles ont été aménagés pour produire de manière flexible tous les types d'éléments et pièces d'intérieur. Une fois prêts, les modules sont peints dans une installation spéciale, avant le montage des éléments finaux et le réglage des portes et autres pièces mobiles.

La dernière étape de ce processus consiste à emballer soigneusement les modules et à les ranger dans un ordre logique pour leur transport vers les lignes de production à Maasbracht. Ce transport se fait par des véhicules polyvalents développés en interne qui sont utilisés dans les sites de production à Echt et à Maasbracht.



Texte : André Suintjens (Grand Sturdy 410 SERIOUS PLEASURE); photos : Aad Huys

## CROISIÈRE COMMUNE DE L'ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES LINSSEN

CHAQUE ANNÉE, L'ASSOCIATION DES PROPRIÉTAIRES LINSSEN LOG (LINSSEN OWNERS GROUP PAYS-BAS/BELGIQUE) PROPOSE DES ACTIVITÉS COMMUNES À SES MEMBRES. IL PEUT S'AGIR D'UNE JOURNÉE TECHNIQUE COMME DES COURS DE NAVIGATION POUR FEMMES OU BIEN D'UNE CROISIÈRE ORGANISÉE. L'ANNÉE DERNIÈRE, LA LOG A PROGRAMMÉ UN TOUR DE FLANDRE, UNE CROISIÈRE AU DÉPART DE ZIERIKZEE À TRAVERS LA FLANDRE ORIENTALE ET OCCIDENTALE, DONT VOICI LE RÉCIT.

En ce qui concerne l'itinéraire et ses particularités, on dispose d'une référence, à savoir la croisière qu'Alexander Jonkers, représentant Linssen à Scharendijke (Zélande), a organisée en 2007 pour sa clientèle.

13 Linssen sont réunis à Zierikzee pour le départ : Amphitrite (Grand Sturdy 500), Aqua Volente (Grand Sturdy 380), Cómico (Grand Sturdy 40.9 Sedan), Elisabeth II (Grand Sturdy 43.9 AC), Free Spirit (Linssen 402 SX), Gemmax (Grand Sturdy 40.9 Sedan), Loïsanne (Grand Sturdy 470), Margarita (Linssen 44 SE), Serious Pleasure

(Grand Sturdy 410), Smient (Grand Sturdy 430 AC), Solaris (Grand Sturdy 430 AC), Victoria (Grand Sturdy 500) et Vivente (Grand Sturdy 40.9 AC).

La plupart des participants se sont déjà rencontrés la veille à Willemstad où Jos et Joke Kempers ont organisé un pot de l'amitié improvisé à bord de leur « Amphritite ». Le temps n'est pas vraiment estival, mais le lendemain, la première étape en direction de Zierikzee peut être entamée sous un ciel radieux et par une température agréable. Le plan de la croisière prévoit de passer par Zierikzee, Temse, Gand, Bruges, Ostende pour termi-

ner au Roompot, où les participants se sépareront. Deux alternatives ont été imaginées en fonction des conditions météo : si l'Escaut occidental est trop agité, on traversera à Hansweert pour rejoindre Terneuzen avant d'emprunter le canal pour Gand et, si le vent souffle trop fort autour d'Ostende, on évitera Walcheren et on naviguera sur l'Escaut occidental vers Breskens ou Vlissingen.

#### On peut planifier beaucoup, mais pas tout prévoir

Un briefing a été organisé au café « De Biet » avec un pot sur la terrasse du port donnant sur le ponton où sont amarrés tous les Linszen : quelle magnifique vue, d'autant que le soleil est au rendez-vous ! La plupart d'entre nous retournent en cabine à temps pour se préparer. Dès le lendemain, il s'avère que l'on peut planifier beaucoup, mais pas tout prévoir. La première étape doit nous mener dans le canal de Zuid-Beveland et l'Escaut jusqu'à Temse, via Anvers. Au début, rien de particulier à signaler et le temps est parfait. En route pour Wemeldinge, nous prenons une belle photo de nos bateaux avec le pont de Zélande en arrière-plan.. C'est là que la VHF annonce que le canal de Zuid-Beveland est fermé à la navigation de plaisance dans le sens nord-sud. En

effet, juste après l'écluse Hansweert (où l'on rejoint l'Escaut occidental), un bateau de marchandises brisé en deux doit être dégagé, et on ignore combien de temps cela prendra. Nous savions pour le bateau, mais on nous avait dit que les travaux seraient interrompus à l'Ascension (aujourd'hui donc) et que l'écluse serait ouverte aux plaisanciers. Nous voilà donc littéralement devant des portes closes. Temse est trop éloignée pour être ralliée aujourd'hui, de même que le canal Gand-Terneuzen. Nous avons deux options : soit retourner à Zierikzee et repartir le lendemain pour Terneuzen, soit poursuivre jusqu'à Anvers. Sur le « Serious Pleasure », les conversations téléphoniques avec les écluses, les ports, le centre de contrôle du trafic et d'autres instances vont bon train, mais n'apportent pas de véritable solution. « Allons à Anvers alors », c'est la conclusion d'une discussion improvisée à l'écluse Bergsche Diepsluis, sachant que Temse est trop loin, mais aussi qu'il est probablement impossible de réserver à Anvers pour autant de bateaux. Le passage de cette écluse est bien fastidieux : il faut compter 40 minutes pour seulement 2 yachts à chaque fois. En raison de ce retard, nous accélérons sur le canal de l'Escaut au Rhin pour atteindre Anvers à une heure acceptable ; dans les écluses Zandvliet, Brendrecht et >>





Un briefing a été organisé avec un pot sur la terrasse du port

Van Cauwelaert, on ne tolère que la navigation professionnelle. Ainsi, l'Escaut, qui nous aurait tout de même permis de rejoindre Temse, est inaccessible.

### Belgique

Au pont Noordland, où l'on pénètre sur le territoire belge, la flotte est annoncée via VHF 2 et nous demandons l'autorisation d'entrer dans la zone portuaire d'Anvers. Après plusieurs tentatives et 3 différents numéros de téléphone, nous parvenons enfin à contacter le capitaine du port de plaisance Willemdok, au centre d'Anvers. Celui-ci ne se réjouit pas du tout de notre arrivée vers 20h30 car, depuis 9h00 du matin, il est très occupé et le port connaît une forte fréquentation. Comme il n'y a pas de solution de remplacement, il accepte finalement sans pouvoir toutefois garantir qu'il y aura suffisamment d'emplacements. À notre arrivée, il s'avère qu'il a quand même réussi à libérer 13 emplacements, en partie en-dehors des emplacements officiels, chapeau ! Malheureusement, il est trop tard pour visiter Anvers.

### L'Escaut

Le lendemain matin, nous nous levons assez tôt pour partir en direction de Terneuzen/Gand : l'Escaut étant tributaire des marées, nous devons, pour profiter au mieux du courant et économiser ainsi du temps et du carburant, être attentifs aux heures de départ et de navigation. Heureusement, la météo est idéale.

À l'écluse Royer, qui donne accès à l'Escaut, nous subissons encore les suites de la première journée de navigation tout de même assez turbulente : le capitaine du

port Willemdok n'a pas noté les noms de nos yachts et la compagnie portuaire ignore donc quels bateaux sont présents. Chaque bateau obtient un numéro FD (numéro du service financier) pour être autorisé à naviguer dans le port d'Anvers. Ce numéro est lié au bateau, pas au propriétaire. Les yachts de plaisance qui arrivent à Willemdok sont dispensés de payer les droits de passage : ces derniers sont compris dans les droits d'amarrage. Seuls quelques yachts parmi notre flotte disposent déjà d'un tel numéro FD. Malgré l'inscription au pont Noordland et la liste des yachts participant que nous avons remise à Willemdok, une longue discussion s'ensuit. Finalement, nous pouvons continuer après avoir à nouveau remis une liste des yachts participant et les coordonnées du chef de croisière.

Sur l'Escaut, nous devons être attentifs en permanence à cause de la forte circulation et des gros navires, mais c'est une étape impressionnante.

### Gand, un trésor unique de patrimoine historique

Plus tard le même après-midi, nous arrivons via le canal industriel bien moins intéressant de Gand-Terneuzen à Portus Ganda, le port de transit faisant office de porte d'entrée nautique pour le centre de Gand. Nous manœuvrons lentement à cause de la profondeur limitée. Gand est un trésor unique de patrimoine historique et on peut tout admirer à pied ; la ville dispose d'ailleurs de la plus grande zone piétonnière de Belgique. Dans le port, nous sommes tous amarrés à un ponton séparé. Le lendemain, les amateurs profitent d'une passionnante visite guidée de la ville et d'un temps idéal pour s'ins-

taller aux terrasses des cafés. La Leffe du café Leffe sur la place Botermarkt a le goût qu'elle a uniquement en Belgique. Le propriétaire du café possède d'ailleurs lui aussi un Linssen : un Dutch Sturdy 320 AC. Il organise des mini-croisières sur cet Evergreen (« Evergreen Gent Boat Tours ») pour découvrir les eaux intérieures, extérieurs et le quartier des peintres.

### Le canal de Gand à Bruges est idyllique

Au début de notre prochaine étape Gand–Bruges, les vignettes requises sont prêtes comme il se doit à l'écluse d'Evergem. Elles ont été commandées pour l'autre écluse de Gand, Merelbeke, mais, vu le changement d'itinéraire, nous n'y allons pas finalement. Il a fallu près de 10 coups de fil pour mener à bien cette méga-opération logistique (la remise des vignettes à Evergem).

Bruges vaut certainement le détour : avec ses ruelles sinueuses et ses quais romantiques, on se croirait au Moyen-âge. Au centre de Bruges, il y a des canaux appelés « reien » du nom du cours d'eau qui traversait autrefois la ville. Bruges tient son surnom de « Venise du nord » de ses nombreux ponts voûtés. Ce n'est pas pour rien que l'Unesco a inscrit tout le centre-ville sur la liste du patrimoine mondial en 2000.

Nous passons plusieurs pont-levis et un pont piétonnier très particulier qui marque l'entrée du port de plaisance Coupure, tout près du centre. Bien que le soleil des jours précédents ait malheureusement disparu, nous nous installons tous en terrasse. Nous passons la deuxième journée à Bruges sans activités communes ; chacun pouvant explorer le magnifique centre ville à sa guise.

### Royal North Sea Yacht Club à Oostende

Le voyage en direction d'Oostende ne dure que quelques heures. L'écluse Demey (désormais gratuite) est pleine de yachts Linssen et le capitaine du Montgomerydok, depuis son petit bateau pneumatique, dirige tout le monde avec autorité vers son emplacement. À notre grande surprise, nous y sommes accueillis avec de la musique et beaucoup de drapeaux ; il s'avère par la suite que tout cela est lié à l'arrivée sur place du premier hareng.

Nous avons encore un peu de temps pour explorer Oostende avant le traditionnel dîner du capitaine, ou plutôt dîner d'adieu auquel

Alexander Jonkers et Wim Van der Linde sont également conviés en remerciement de leur contribution. Une telle soirée est bien sûr l'occasion de faire le point : tout le monde est très enthousiaste et plein d'éloges sur le déroulement de la croisière. Les prévisions météo pour le >>

Portus Ganda, Gent



## LIFESTYLE, TRAVEL & BOATING

lendemain (mercredi) sont pour le moins défavorables pour naviguer en mer : temps instable, vent d'ouest de force 4-5, puis croissant. L'équipe météo a décidé ce mercredi matin de ne pas longer Walcheren pour aller à Roompot, mais de traverser pour aller à Breskens. À partir de Breskens, chacun suit son propre chemin pour rentrer chez soi ou repartir vers une autre destination.

C'était un événement très réussi avec des participants bien sympathiques.

L'association LOG organise encore cette année une croisière commune. Elle ira cette année de l'est de la Belgique vers Charleville-mézières dans le nord de la France. Le départ aura lieu le 15 mai 2012 depuis Roermond. Pour plus de renseignements sur cette croisière ou d'autres, ou sur l'affiliation à la LOG : Linssen Owners Group LOG; [www.linssen-owners.nl](http://www.linssen-owners.nl)

### PORTS

#### Jachthaven Willemdok

Godefriduskaai 99  
2000 Antwerpen  
tél. : +32 3 231 50 66  
gsm +32 495 53 54 55  
Télécopie +32 3 232 46 01  
[jaw@pandora.be](mailto:jaw@pandora.be)  
51° 14' NB, 4° 24' OL

#### Portus Ganda

Veermanplein 2, B-9000 Gent  
VHF canal 19  
GSM nr. +32 (0)472 - 41 78 43

#### Jachthaven Brugge - De Coupure

Le port de plaisance est accessible par le ring via le pont Conzett.  
GSM capitaine du port +32 (0) 479 24 63 87

#### Royal North Sea Yacht Club, Oostende

Montgomerykaai 1  
B-8400 Oostende  
Tél. : + 32 (0)59 430694  
[info@rnscy.be](mailto:info@rnscy.be)  
[www.rnscy.be](http://www.rnscy.be)

### RESTAURATION

#### Café de Gekroonde Suikerbiet

Nieuwe Haven 141  
4301 DL Zierikzee  
0111 413825  
[www.cafedebiet.nl](http://www.cafedebiet.nl)  
[info@cafedebiet.nl](mailto:info@cafedebiet.nl)

#### Café Leffe

Botermarkt 11, B-9000 Gent  
Tél. : +32 (0)9 - 225 36 57  
Télécopie : +32 (0)9 - 233 65 19  
[info@pascalino.com](mailto:info@pascalino.com)  
[www.pascalino.com](http://www.pascalino.com)





Texte : Jac Linssen; photos : Linssen Yachts / Zebra Fotostudio's

## SI UN PONT EN TEK CONSTITUE UNE BELLE ET LUXUEUSE FINITION POUR VOTRE YACHT, IL PRÉSENTE AUSSI DES **AVANTAGES PRATIQUES** CERTAINS.

UN PONT EN TEK NEUF EST DE COULEUR MARRON. AU BOUT D'UN MOMENT, IL SE DÉCOLORE NATURELLEMENT ET PASSE DU BRUN DORÉ À SA COULEUR DÉFINITIVE : GRIS ARGENTÉ NATUREL.

### AVANTAGES DE VOTRE PONT EN TEK

#### 1 ANTI-DÉRAPAGE

Le bois de tek est rugueux par nature, qu'il soit sec ou mouillé. Un pont en tek améliore la sécurité à bord, il a de bonnes propriétés anti-dérapantes quelles que soient les conditions météorologiques.

#### 2 TEMPÉRATURE DU PONT

Lorsque les températures extérieures sont élevées, le pont en tek reste relativement frais, ce qui est très agréable quand on est pieds nus sur le pont.

#### 3 ACTION ISOLANTE

D'autre part, le pont en tek a une très bonne action isolante pour l'intérieur.



### Construction

La conception et l'épaisseur des éléments en tek, le mode de construction et la manière dont le pont en tek est fixé au support sont des facteurs essentiels pour pouvoir garantir des années durant que vous profiterez pleinement de votre pont en tek. Dans ce domaine, Linssen Yachts dispose d'une grande expérience et a ainsi développé une construction de pont en tek unique et de grande qualité qui a pleinement fait ses preuves au cours des ans.

Ici comme ailleurs, nous l'avons vu souvent : le bon marché est mauvais marché, mais il est généralement trop tard quand on s'en rend compte...

Avez-vous des questions sur l'entretien ?  
 Quel thème aimeriez-vous voir traité dans la prochaine édition ? Faites-le nous savoir.  
 Envoyez votre question à [info@linssenyachts.com](mailto:info@linssenyachts.com)

### Entretien de votre pont en tek

Pour bien entretenir le pont en tek, nous recommandons ce qui suit.

#### Chaque semaine

Pour éviter de salir le pont en tek, rincez-le chaque semaine avec de l'eau douce ou de mer sans produit nettoyant.

Les algues et champignons peuvent se loger dans le bois (le pont prend alors une couleur verdâtre) et rend sa structure plus rêche.

Étant plus rêche, le pont est plus sensible à l'usure, ce qui peut être évité par un nettoyage du pont une à deux fois par an.

#### Une à deux fois par an

Pour nettoyer le pont en tek, procédez comme suit :

- Préparez une solution savonneuse avec 1 % de savon mou (également appelé « savon noir ») dans un seau d'eau tiède.
- Frottez le pont avec une brosse douce sans appuyer trop fort et dans le sens transversal par rapport au bois ou avec des mouvements rotatifs.  
Vous éliminerez ainsi les salissures sans endommager le pont.

Outre le nettoyage décrit ci-dessus, nous vous conseillons de faire contrôler votre pont en tek au chantier tous les 5 ans.

Au cours de ce contrôle, nous vérifions s'il est endommagé ainsi que l'état des joints. Au fil du temps, ces derniers peuvent être usés. Il s'agit de les remplacer/réparer à temps afin d'éviter que l'humidité s'introduise entre ou sous les éléments en tek.

### Ce qu'il ne faut pas faire

- 1 N'utilisez jamais de nettoyeur haute pression pour nettoyer votre pont en tek.  
S'il semble nettoyer rapidement le pont en tek, le nettoyeur haute pression détache les éléments plus mous du bois. La structure devient alors beaucoup plus rêche avec pour conséquence que les salissures se fixent beaucoup plus facilement dans le tek qui s'use vite et devient plus fin.
- 2 N'utilisez jamais une brosse dure car elle peut aussi détacher les éléments plus mous du bois par friction.
- 3 N'utilisez jamais de nettoyants ménagers autres que le savon mou et surtout pas de liquide vaisselle.

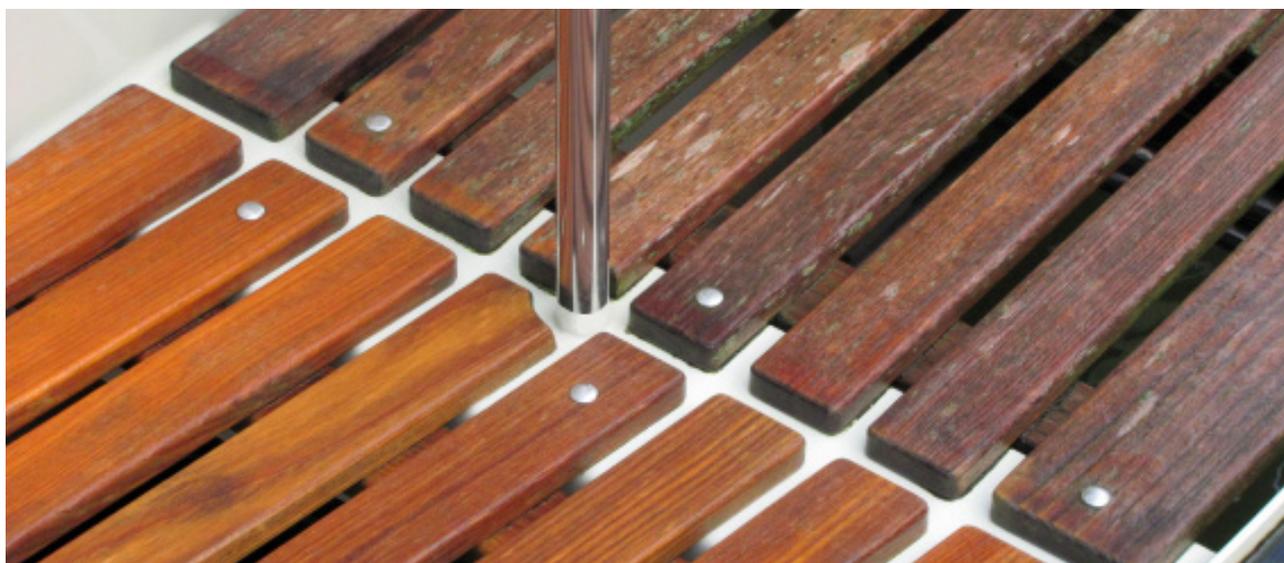
Les autres produits nettoyants contiennent de fortes substances dégraissantes. Celles-ci abîment le bois et peuvent aussi endommager les joints.

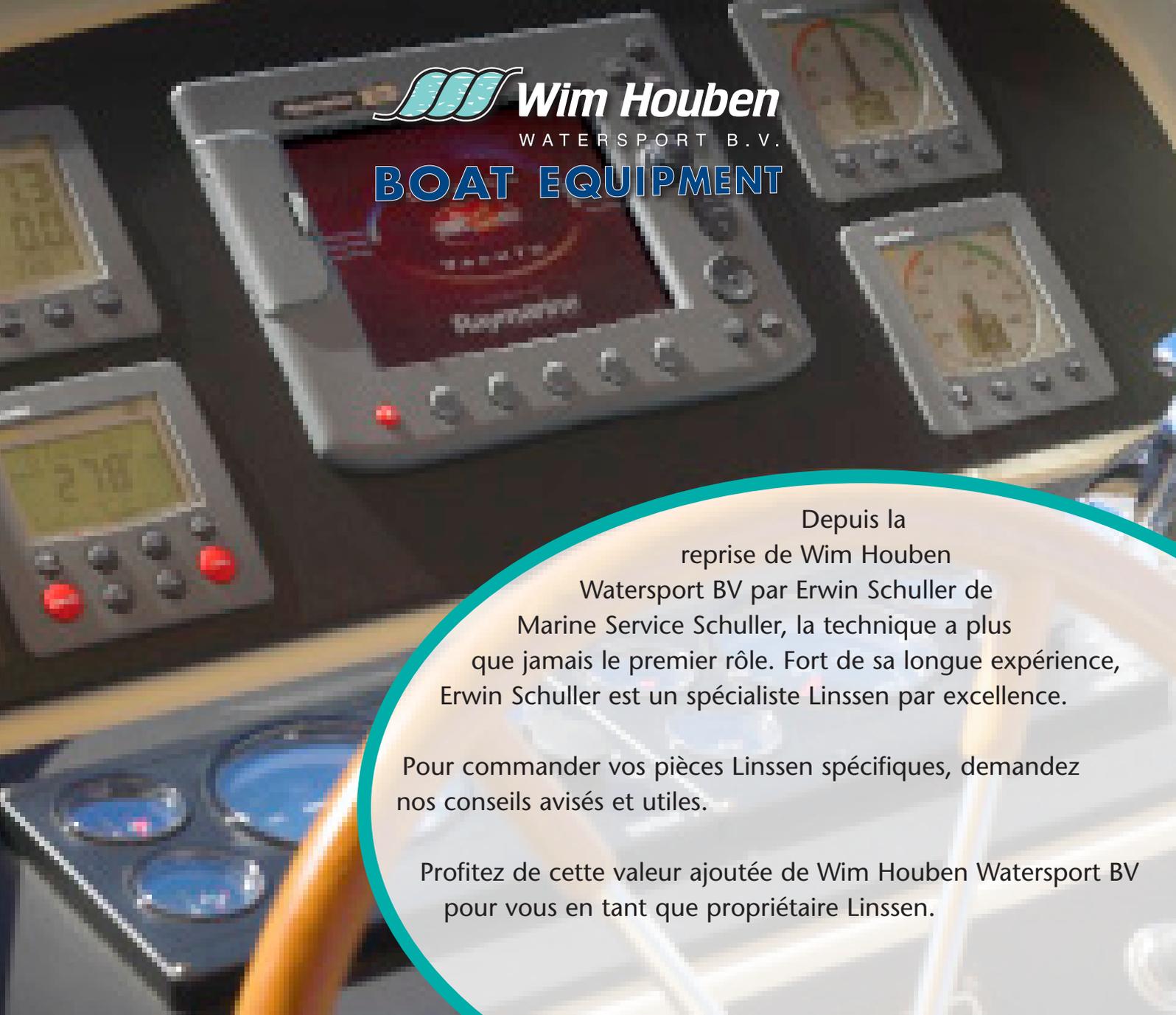
D'autre part, le liquide vaisselle est mauvais pour les vernis à bord en raison de son action dégraissante.

Soyez aussi prudents avec les nettoyants tek « professionnels ». Ces nettoyants visent à redonner au tek sa couleur marron d'origine, mais c'est de courte durée. Au bout d'un moment, le tek redevient gris argenté. Ces nettoyants sont généralement à base de produits chimiques puissants.

Tous ces nettoyants sont inadaptés, par exemple parce qu'ils n'ont pas été bien dilués, et, s'ils ne peuvent pas être soigneusement rincés, ils risquent d'endommager d'autres éléments extérieurs comme les vernis et profilés en aluminium de vos fenêtres.

Si vous suivez les consignes d'entretien données, vous pourrez profiter pendant des années de votre pont en tek sans aucun problème.





**Wim Houben**  
WATERSPORT B.V.  
**BOAT EQUIPMENT**

Depuis la reprise de Wim Houben Watersport BV par Erwin Schuller de Marine Service Schuller, la technique a plus que jamais le premier rôle. Fort de sa longue expérience, Erwin Schuller est un spécialiste Linssen par excellence.

Pour commander vos pièces Linssen spécifiques, demandez nos conseils avisés et utiles.

Profitez de cette valeur ajoutée de Wim Houben Watersport BV pour vous en tant que propriétaire Linssen.

## *Wim Houben Watersport : spécialiste Linssen par excellence.*

La plus grande boutique nautique  
du sud-est des Pays-Bas  
votre fournisseur de pièces  
détachées et spécialisé Linssen

- Laques en coloris Linssen
- moteurs et pièces
- électronique
- accessoires
- matériel de fixation en acier inoxydable
- pièces détachées Linssen Yachts

**Wim Houben Watersport BV**

Kloosterstraat 29, NL-6051 JB Maasbracht  
Tel: +31 (0)475 - 43 99 43 | Fax: +31 (0)475 - 43 99 44  
[www.boatequipment.nl](http://www.boatequipment.nl) | [info@boatequipment.nl](mailto:info@boatequipment.nl)

Heures d'ouverture :  
Lundi - vendredi: 09h00 - 12h00 et 13h00 - 18h00  
Samedi: 09h00 - 15h00



Texte et photos : Bertrand Beaujean, Moteur Boat Magazine

# CROISIÈRE DANS LES KORNATI

EN PLEINE EXPANSION, LA CROATIE ET SES TRÈS NOMBREUSES ÎLES OFFRENT UN DÉCOR DE RÊVE POUR LES PLAISANCIERS QUI SONT D'AILLEURS DE PLUS EN PLUS NOMBREUX À SUCCOMBER AU CHARME DE CE PAYS ÉTONNAMMENT PRÉSERVÉ. AU DÉPART DE ZADAR, ET À BORD D'UN MAGNIFIQUE LINSSEN, NOUS AVONS PASSÉ UNE SEMAINE AUTOUR DES ÎLES KORNATI À NOUS LAISSER PORTER À 6 NŒUDS DE PORTS EN MOUILLAGES, AU GRÉ DE NOS ENVIES.

Lorsque nous atterrissons à Zadar au beau milieu de la nuit, après une escale à Zagreb, nous sommes déjà totalement dépaysés. L'aéroport minuscule n'a rien à voir avec l'effervescence des grands aéroports internationaux, et la température extérieure est encore très douce. C'est le gérant de Cantal Marine, Bojan Zvanut, qui vient nous accueillir à notre sortie de l'avion. Ce dernier possède une grande flotte de bateaux de location, voiliers et bateaux à moteur. Après avoir pris possession de notre Linssen 29.9 AC sur lequel nous allons naviguer durant

une semaine, nous regagnons nos cabines respectives en songeant déjà aux belles navigations qui nous attendent. Nous avons élaboré un programme assez simple pour cette semaine de découverte. Nous devons quitter le port de Zadar dès le lendemain matin pour rejoindre tranquillement les îles Kornati en passant par les ports et les mouillages les plus remarquables et les plus réputés. Nous avons aussi décidé de ne naviguer que le matin afin de pouvoir profiter de l'après-midi pour flâner et visiter. Avec une vitesse de croisière comprise entre 6 et 7 nœuds, les distances entre les étapes seront assez courtes. >>



### Un accueil des plus chaleureux

Nous quittons Zadar le lendemain en fin de matinée en direction de la pointe nord de l'île d'Ugljan. Après l'avoir contournée, nous trouvons un magnifique petit mouillage dans lequel nous restons deux bonnes heures pour déjeuner et faire quelques brasses dans la mer. Il ne nous reste qu'une heure de navigation pour atteindre le port de Veli Iz où nous passerons notre première nuit. Il se dégage de ce petit village pittoresque une ambiance particulièrement calme et une atmosphère très reposante. Nous sommes accueillis à bras ouverts par un employé du port qui nous aide à nous amarrer. À cette époque de l'année, au tout début du mois de juillet, les plaisanciers et les touristes sont encore peu nombreux, ce qui contribue certainement au calme qui règne ici et à l'accueil très chaleureux des autochtones. Nous passons le reste de la journée à visiter le bourg au travers de ses petites ruelles escarpées, puis nous baigner à la plage de galets aménagée à quelques pas du port. Notre prochaine escale nous amène dans le parc naturel de la baie de Telascica sur l'île de Dugi Otok à une quinzaine de milles seulement de Veli Iz. Nous découvrons un site magnifique et parfaitement préservé. Les corps-morts sont nombreux, mais mieux vaut arriver assez tôt pour trouver un bon emplacement, car ce lieu est très prisé des plaisanciers. Entre les balades sur l'île, la baignade dans le lac salé Mir, situé à quelques dizaines de mètres des mouillages derrière une petite colline, et les petits tours en annexe que les enfants adorent, la journée se termine par un magnifique coucher de soleil. L'orage qui a grondé durant la nuit et les gouttes de pluie qui sont tombées ont déjà disparu au lever du jour.

### En route à 6 nœuds pour les îles Kornati

Toujours à 6 nœuds de moyenne et sous pilote automatique, notre Lins- >>



LINSSEN MAGAZINE #39



39

## ZADAR. UNE VILLE CHARGÉE D'HISTOIRE

Avec 70 000 habitants environ, Zadar est la plus septentrionale des grandes villes fortifiées de Dalmatie. Bien que très durement touchée par la Seconde Guerre mondiale, elle offre un centre-ville historique très riche, situé sur une étroite péninsule uniquement accessible aux piétons et bordé par la mer sur trois côtés. Cette citadelle conserve d'innombrables et inestimables vestiges de deux millénaires d'histoire. On peut y découvrir le forum romain, de splendides églises médiévales, dont la plus impressionnante est Saint-Donat,

mais aussi la cathédrale Sainte-Anastasie. En raison des nombreux commerces et hôtels, ce centre-ville est très animé, de jour comme de nuit. Parmi les autres curiosités de la ville, il ne faut surtout pas manquer l'orgue maritime réalisé en 2005. Situé sur la pointe nord de la presqu'île, il est unique au monde. Cet orgue mesure 75 mètres de long et il comporte 35 tuyaux placés sous la terrasse en pierre. Grâce au rythme des vagues et de la houle, cette structure produit des notes aléatoires, dont la musique est saisissante. Il est assez facile de

se rendre à Zadar, la ville dispose d'un aéroport situé à une dizaine de kilomètres du centre. La compagnie aérienne Croatie Airlines assure des liaisons régulières avec la plupart des grandes villes européennes. De plus, il existe au départ du port de nombreuses liaisons maritimes pour les principales îles les plus proches, mais aussi des excursions vers le parc national des Kornati.

sen fait maintenant route vers le sud en direction de Piskera, au cœur des Kornati. Plus nous progressons vers le sud et plus le paysage devient aride. La végétation laisse place à la roche dans un décor lunaire très saisissant. Là encore, à notre arrivée à la marina de Piskera, deux agents du port nous attendent et nous aident à amarrer le bateau. Cette confortable marina offre d'excellents services, mais l'eau douce et l'électricité ne sont disponibles que quelques heures par jour. Il faut en effet attendre que le personnel du port démarre un groupe électrogène à des horaires précis, car il n'existe que cette marina à plusieurs kilomètres à la ronde. Nous trouvons ici aussi une belle plage pour nous baigner, même si elle n'est, là encore, composée que de galets. Les plages de sable fin sont plutôt rares en Croatie, surtout dans cette région. Nous profitons également de la supérette pour goûter à quelques spécialités locales, comme le fromage

ou l'excellent jambon sec fumé.

Nous repartons le lendemain matin, toujours en direction du sud, afin de contourner la pointe de l'île et de rejoindre l'île de Zut et l'un de ses ports principaux, la marina Zut. Nichée au fond d'une vaste baie, elle se résume à un immense ponton tout en longueur et quelques mouillages. Nous choisissons de jeter l'ancre à quelques mètres du rivage et d'amarrer l'arrière du bateau à terre. Notre mouillage est ainsi idyllique, et nous passons le reste de la journée à nous baigner dans une eau translucide ou à dénicher de petites criques en annexe. Le site est magnifique, toujours aussi authentique et préservé que les autres.

**Deux jours d'escale à la marina de Preko**

N'ayant pas eu la possibilité de faire le plein d'eau et de recharger les batteries lors de cette belle escale, nous op-



Zut



Marina Preko



Veli Iz



Marina Preko

## CROISIÈRE DANS LES KORNATI

tons pour le port de Preko, sur l'île de Ugljan juste en face de Zadar. Pour cette dernière escale, l'endroit est parfait. Nous y retrouvons une ville animée, qui contraste beaucoup avec nos précédents arrêts. Dans ce port tout neuf, les services sont parfaits, les sanitaires très propres, et une plage magnifique est située à quelques mètres. En face du port se trouve une petite île appelée Skoljic, qui abrite un monastère et une jolie plage. L'accès à cette île étant libre, nous nous y rendons en annexe pour la visiter. Nous resterons à Preko durant deux nuits avant de faire route vers Zadar, où nous devons à contrecœur rendre notre Linssen.

Ce séjour en Croatie nous a émerveillés, ce pays est splendide et encore très bien préservé malgré une nette hausse de la fréquentation touristique. Découvrir les Kornati à bord d'un Linssen est un enchantement. Ce bateau est tout à fait adapté à ce type de navigation. Flâner d'île en île à 6 nœuds est un pur plaisir, cette allure permet d'admirer confortablement le paysage et, il faut bien l'avouer, pouvoir prendre son temps est aujourd'hui un vrai luxe.

Pour de plus amples informations :

### CANTAL MARINE

Ulica Jožeta Jame 14  
SI - 1000 Ljubljana, Slovenia  
Tel.: +386 1 510 63 90  
Fax: +386 1 510 63 93  
Mob. +386 41 407 775  
[info@cantal-marine.si](mailto:info@cantal-marine.si)  
[www.cantal-marine.si](http://www.cantal-marine.si)

### Sièges des loueurs de yachts :

#### MARINA VERUDA, PULA

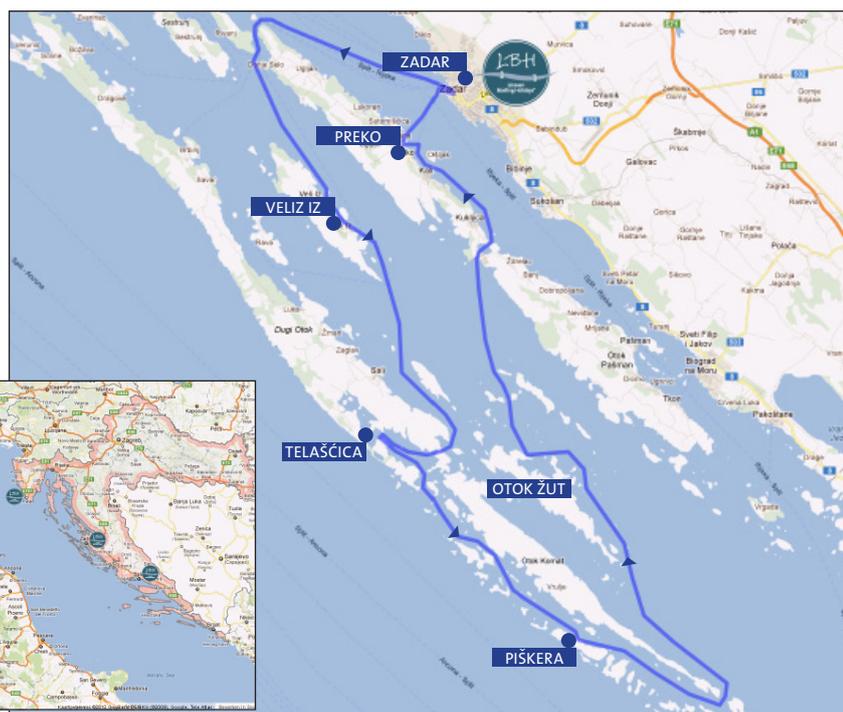
(44°50,4' N 13°50,3' E)  
Cesta prekomorskih brigada 12,  
HR-52100 Pula, Croatia.  
[www.marina-veruda.hr](http://www.marina-veruda.hr)

#### MARINA TANKERKOMERC, ZADAR

(44°07,12' N 15°14,0' E)  
Ivana Mestrovica 2  
HR-23000 Zadar  
[www.marinazadar.com](http://www.marinazadar.com)

#### ACI MARINA SPLIT

(43°30,1' N 16°26,0' E)  
Uvala Baluni bb,  
HR- 21000 Split  
[www.aci-club.hr](http://www.aci-club.hr)



### Remerciements

Nous tenons à chaleureusement remercier Bojan Zvanut de Cantal Marine, ainsi que toute son équipe pour leur accueil et pour nous avoir confié le Linssen 29.9 AC lors de cette navigation. Cantal Marine dispose de plusieurs bases de location en Croatie au départ de Zadar, Split et Pula. Différents Linsens sont proposés à la location, du 29.9 AC au très luxueux 500 Mark II. Les tarifs varient selon les saisons et les modèles ; il faut compter 2 850 € pour le 29.9 AC au départ de Zadar pour une semaine en haute saison, et 1 800 € en basse saison.

[www.cantal-marine.si](http://www.cantal-marine.si)

## YACHTS LINSSEN D'OCCASION : FAITES CONFIANCE À CEUX QUI SAVENT CE QU'ILS ONT CONSTRUIT

Quel que soit le Linssen que vous achetez chez nous, soyez assurés que nous connaissons son histoire et que nous pouvons trouver des solutions à chaque problème (technique), même pour les modèles les plus anciens. Vous pouvez être certain que Linssen Yachts Brokerage ne vous propose que des yachts qui sont encore et toujours des Linssen à 100 %, même après de nombreuses années : un bateau en parfait état de fonctionnement, mis à jour du point de vue technique et parfaitement bien entretenu, nous nous en portons garants comme Linssen !

Notre site Internet ne répertorie que des yachts d'occasion Linssen bien entretenus et soumis à un contrôle rigoureux. Les bateaux de la Collection Yachts disposent en outre d'une garantie du chantier naval. C'est le moins que vous puissiez attendre d'un partenaire sérieux qui a construit le bateau dont vous rêvez.

Ce sont la qualité et la portée de ce service qui font la différence et qui vous donnent la certitude d'acheter le bon yacht. Finalement, personne ne connaît mieux le yacht que ceux qui l'ont mis à l'eau pour la première fois, que ce soit dans notre chantier à Maasbracht ou chez l'un de nos partenaires.

### Les avantages exclusifs de la « Linssen Collection » :

- Carte de propriétaire Linssen Yachts
- Plan de garantie Linssen Yachts (1 an de garantie\*)
- Yachts très bien entretenus
- Maintenance totale effectuée
- Livraison franco chantier, pas de frais de livraison
- Nettoyage professionnel intérieur et extérieur
- Contrôle total avant livraison
- Formation (technique) détaillée lors de la remise
- Excellent soutien du service après-vente de Linssen Yachts



(\* voir les conditions du « plan de garantie Linssen Yachts pour yachts d'occasion »)

[WWW.LINSSENBROKERAGE.COM](http://WWW.LINSSENBROKERAGE.COM)

LINSSEN YACHTS B.V.

Brouwersstraat 17, Postbus 7172, NL-6050 AD Maasbracht

Tel. +31(0)475-43 99 99, Fax +31(0)475-43 99 90, [info@linssenyachts.com](mailto:info@linssenyachts.com)

[WWW.LINSSENYACHTS.COM/AGENTS](http://WWW.LINSSENYACHTS.COM/AGENTS)

# YACHTS LINSSEN D'OCCASION



## DUTCH STURDY 320 AC

Ref. nr. 60.2153.01 ; Année de construction 1997  
10,10 x 3,45 x 1,00 m; 1x Volvo Penta TMD 31 L, 100 CV  
€ 165.000,-



## GRAND STURDY 380 SEDAN

Ref. nr. 60.2519.02; Année de construction 2006  
11,60 x 3,85 x 1,15 m; 1x Vetus Deutz DT44, 114 CV  
€ 312.000,-



## GRAND STURDY 410 AC

Ref. nr. 60.2306.01; Année de construction 2010  
12,55 x 4,20 x 1,35 m; 1x Volvo Penta TAMD 41 H, 145 CV  
€ 305.000,-



## GRAND STURDY 430 AC

Ref. nr. 60.2541.01; Année de construction 2007  
13,50 x 4,30 x 1,35 m; 1x Deutz DT66, 170 CV  
€ 490.000,-



## GRAND STURDY 470 AC TWIN

Ref. nr. 60.2251.01; Année de construction 2001  
14,30 x 4,55 x 1,35 m; 2x Volvo Penta TAMD 41 H, 145 CV  
€ 459.000,-



## GRAND STURDY 500 VARIOTOP® MARK II

Ref. nr. 60.2460.01; Année de construction 2005  
15,75 x 4,88 x 1,35 m; 2x Deutz DT 64,159 CV  
€ 815.000,-



# RENT A LINSSEN IN EUROPE

5 COUNTRIES – 20 BASES



WWW.LINSSENBOATINGHOLIDAYS.COM

## LINSSEN BOATING HOLIDAYS®

est un partenariat européen de sociétés de location de bateaux dirigées par leurs propriétaires qui poursuivent un but commun : mettre à votre disposition des yachts LinsSEN dans les plus beaux secteurs de plaisance d'Europe. Louez votre LinsSEN aux Pays-Bas (région du Delta et région des lacs de Hollande), en Belgique (Flandre occidentale et Meuse limbourgeoise frontalière), en Allemagne (Müritz, Berlin, Havel/Elbe, Flensburg, Lübeck, Rügen, Sarre, Moselle, Rhin, Lahn), en France (Bourgogne,

Canal du Midi, Alsace) ou en Croatie (Pula, Zadar, Split). Forts de leur parfaite connaissance des environs, les partenaires LBH vous conseillent en experts et de manière individuelle. Créez et organisez avec nous votre croisière toute personnelle. Jouissez d'un yacht haut de gamme qui vous est familier, profitez d'un service de qualité et bénéficiez en tant que client fidèle des avantages LBH.



### PAYS-BAS



[www.jachtcharter.com](http://www.jachtcharter.com)

### ALLEMAGNE



[www.freewater.de](http://www.freewater.de)

Yacht Charter \*\*\*\*\*  
Holiday Tours GmbH

[www.saarmoselyachtcharter.de](http://www.saarmoselyachtcharter.de)



[www.club-und-charter.de](http://www.club-und-charter.de)



[www.5sterne-yachtcharter.de](http://www.5sterne-yachtcharter.de)

### BELGIQUE



[www.bboat.be](http://www.bboat.be)



[www.aqua-libra.be](http://www.aqua-libra.be)

### FRANCE



[www.franceafloat.com](http://www.franceafloat.com)

### CROATIE



[www.cantal-marine.si](http://www.cantal-marine.si)